

Ніва

ТЫДНЁВІК
БЕЛАРУСАЎ
У ПОЛЬШЧЫ

№ 23 (1934) ГОД XXXVIII

БЕЛАСТОК 6 ЧЭРВЕНЯ 1993 г.

ЦНА 3000 зл.

KANTOR

як паказчык
моўнай свядомасці беларусаў

Выбраўся я днімі на беластокі рынак. Не з мэтай нажывы - на няшасце, а можа, і на шчасце, не даў мне Бог камерцыйных талентаў, а - проста так, паглядзець, як маюца тут прафесійныя гандляры, менчукі-суайчыннікі. Іду ўздоўж яткаў, гляджу - пажылая цётка з хімічна завітай фрызурай расклала на газете нейкія няхітрыя танныя транты, а побач - возікі на двух колах, на якіх падобныя цёткі і даставаюць падобныя транты на беластокі рынак. Па хімічнай завіўцы, трантах і возіках я ўпрызнаў у цёткініцу. Але ўвагу прыцягнула не цёткініца бараходло, а свежая беларуская газета, на якой яно было раскладзена. У Менску я не быў ужо больш як два тыдні, а таму, натуральна, цікава - што ж там у былой БССР адбываецца. "Pani, - спрабую звярнуцца па-польску, каб не раскрываць інкогніта, - chcialbym kurić ten gazeta". Цётка глянула на мене выразна, нібыта на вар'ята, але згадзілася аддаць проста так, без грошай. "Бери, пан, - кажа, - я все равно ухожу". Пачала гандлярка скідаць транты ў вагікі ды чамаданы, а я паглыбіўся ў чытанне - што ж дзесеца ў мілай майму сэрцу Айчынене? Зрешты, мог і не чытаць - інфляцыя, дэвалвация, карупцыя, крыміналішчына, дзяліж улады, і ўсё - на фоне жахлівага жабрацтва. Сабраўся я ўжо тую газету выкінуць, як бачу - знаёмае прозвішча. Адна эксп-камсамольская паэтка (імя - мужчина змагарка за бел-чырвону-белую справу) піша пра нейкага рупліўца, які ўсё свядомае жыццё... прысыцці... Бацькаўшчына... Адраджэнне... Жыве Беларусь! Асноўная мараль: усе беларусы, усе, як адзін, павінны стаць рупліўцамі, і тады, маўліў, Беларусь стане Беларуссю. Праўда, што для гэтага трэба рабіць, эксп-камсамольская паэтка не піша.

Кінёу я тую газетку ў сметніцу і пайшоў за цёткай. А куды яна рушыць, я ведаю выдатна - у kantor, памяняць заробленыя гандлем pieniadze на амерыканскія долары. Алгарытм дзейнасці вельмі просты: "тавар" - "гроши" - "тавар". Палітэканікі паводле Карла Маркса. Гэта мы яшчэ ў школе вучылі.

Каратэй, прыходзіць тая цётка да kantoru, працягвае свае pieniadze ў вакенца і кажа: "Калі ласка, памяняйце на долары". А потым яшчэ й "дзякую пану". Праз хвіліну падыходзіць да гандляркі сяброўка, каб абмеркаваць дзённыя здабыткі, і зноў чую цётчыні голас: "Сегодня ничего наторговалі, почти тридцать долларов. Сигареты все продала, а трусы немножко осталісь..." Тут я не ўтрымлю і запытываю: "Скажыце, калі ласка, чаму да пана ў kantoru вы звярнуліся па-беларуску, а між сабой размовляеце па-расейску?" Цётка глянула на мене яшчэ



Лясныя заляцанні.

Фота А. Вярбіцкага

МУЗЫКА СЯРОД ІКОНАЎ

Як дагэтуль, дык толькі ў Гайнавічы арганізоўваюць мерапрыемства дзязеля шырокай папулярызациі праваслаўнай царкоўнай музыкі. Фестываль праваслаўнай музыкі мае сусветны маштаб. Восі і сёлета, на працягу шасці майскіх вечароў можна было паслухаваць разлігійныя спевы ў найлепшым выкананні. Гэтым разам музичны рэпертуар напоўнілі яшчэ рэгіональныя "расспевы" - помнікі страдаўніцтва ў царкоўнай музыцы.

У апошні майскі тыдзень гэтага года ў Святаратцкіх саборы і Гайнавічскім Доме культуры праходзіў XII Міжнародны фестываль царкоўнай музыкі. У яго ўдзельніцтві ўдзельнічалі прафесійныя выспекі і царкоўныя улады, між іншым - віцэ-міністр культуры і мастацтва Міхал Ягела, мітраполіт Васілій, беластоцкі віцэ-вікар Харкаўскага (Украіна), хор Св. Аляксандра Паспаліті Беларусь Уладзімір Сяніко.

Фестываль адкрыў вядомы ў музычным свеце Ансамбль царкоўнай музыкі Варшаўскай камернай оперы, якім кіруе а. Юры Шурбак. У сёлетнім фестывалі ўдзельнічала трыццаць краісных і замежных хораў, звыш тысячы выкананіцца. Старшынёю конкурснага журы быў праф. Рамуальд Твардоўскі, выкладчык Музычнай акадэміі ў Варшаве. З 23 да 30 мая адбылося 26 канцэртаў у гарадах і вёсках Беласточчыны. Арганізаторы, сярод іх галоўны - Гайнавічскі Дом культуры з яго дырэктаром Мікалаем Бушком, выдалі - было гэта ўпершыню - фестывальную газету, прафесійнае рэдагаванне Гайнавічскага Радзюкевіч.

На сёлетнім фестывалі выступіла адзіннадццаць замежных хораў, сярод якіх - хор Святапакроўскага манастыра ў Харкаўе (Украіна), хор Св. Аляксандра Паспаліті Беларусь Уладзімір Сяніко.

З'ЕЗД БЕЛАРУСКАЙ МЕНШАСЦІ

У дніх 8-10 ліпеня ў Менску і вобласці будзе праходзіць I-шы З'езд З'езда з'яўляючыя Згуртаванне беларусаў свету "Бацькаўшчына" і Міністэрства інфармацыі Рэспублікі Беларусь. З'езду маюць спадарожніцтва наступныя ўрачыстасці і наўковая супстрэчы: святкаванне Купалля на Стадыоне ўніверсітэта (радзіме Якуба Коласа). Нарачанскі фестываль, наўкова-асветніцкія мерапрыемствы ў Нясвіжы і Палацку (праводжаны над апекай Скарынаўскага цэнтра). Гэта, па сутнасці, усё, што канкрэтна вядома пра З'езд. Ніякай афіцыйнай праграмы, наколькі я ведаю, нікто на Беласточчыне не атрымаў. Таму цяжка прадугадаць, якія пытанні будуть ставіцца арганізаторамі для абмеркавання ўдзельнікамі гэтага збору. Нічога канкрэтнага не раз'ясняю і так званы З'езд беларусаў блізкага замежжа, які праводзіўся ў снежні мінулага года і меўся быць нечым накітліт падрыхтавання да ўсебеларускага з'езда. Нічога не раз'ясняю, нічога не падрыхтаваў.

Затое над З'ездамі стварылася ўжо крыху скандалная аўра. Беларускі народны фронт, прадстаўнікі якога разам з прадстаўнікамі "Бацькаўшчыны" выступілі з ініцыятывай правядзення гэтага мерапрыемства на супстрэчы Беларусаў Паўночнай Амерыкі, адмовіўся прыняць удзел у З'ездзе, абгрунтуваючы гэта tym, што ў цяперашнія палітычныя сітуацыі ў Беларусі З'езд можа быць выкарыстаны ўрадам для маральнага і прапагандыстскага падмацавання свайго антынароднай і антыбеларускай палітыкі. Як і належала спадзявацца, З'езд трапіў у вір палітычных страсцяў. З тых нешматлікіх і скупых звестак, якія даходзілі да нашай рэдакцыі, вынікала, што аргкамітэт праводзіў свае чарговыя пасяджэнні, абмяркоўваў нейкія праблемы (між іншым, назыву мерапрыемства: форум? скод?), потым, здаецца, займаўся праблемай вызначэння дэлегацкіх квотаў (хіба, меркавалася праводзіцца нейкое галасаванне?), але нічога канкрэтнага так і не вырашыў. Тым часам там і сям з'явіліся ў беларускай эмгранцкай прэсе разнолікі і апэнскія супстрэчы ў Менску, якія адно пабольшшы агульна-беларускую збянятэжанасць і інфармацыйную энтраўлю (а Міністэрства інфармацыі Беларусі - адзін з афіцыйных арганізатораў З'езда, ніякай талковай інфармацыі пра яго так і не дало). Выглядася на то, што і гэта ліпенская супстрэча можа абыянуцца ў яшчэ адзін форум беларускіх прэтэнзій і агульнага наракання, як нам беларусам цяжка паразумецца.

З'езд, які б ён ні быў, несумненна

Працяг на стар. 3

Працяг на стар. 2

МЫ ПРАЧЫТАЛІ

Да гэтай падзеі Лёнік, як яго кілчук сябры, імкнуўся ўсё жыцьцё. Яго шанавалі паўсюль у Эўропе, у сусветных цэнтрах мадэрнавага мастацтва — Новым Эрку, на Ізраілі. Але ён, можа крху сэнтыментальна, чакаў таго моманту, калі з ягонай творчасцю здолеюць пазнаёміцца на Беларусі. Нарэшце з'язніціся часы, і арганізацыйны выставы таленавітага беларускага мастака з Беласточчынай заняліся аж на ўзроўні міністэрства культуры Польшчы і Беларусі. Але вось з-за гэтай апошніх установы і начаціся „сюрпрызы”. Каталёг, макет і слайды для якога быў перададзены паўтары гады таму, які быў выдадзены. (...). Лишне казаць, што на выставе ён, «конь не валаўся». Але больш за ўсё мастака абўрыла тое, што пры разгрузцы ягоных карцін на некаторых быўшы пашкоджаны. Рэкламныя плякяты, эскіз якіх ён перадаваў раней, адрукаваныя не былі. Замест іх зрабілі традыцыйныя „саўдэпаўсці”, дзе чырвонымі літарамі паведамлялася пра выставу нейкага Леона Тарасевіча. (...) Выставу Лёнік ўсё ж такі зрабіў сам. Яму дапамагалі браты Кашкүрэвічы — Іван (хіба, Ігар? — рэд.) і Хеадар. Апошняя суткі яны не выходзілі з выставачнай залы. Зрабілі не дзеля міністэрства, а дзеля сяброву і знаёмых. Апошняя суткі яны на спалі зусім. На прэканферэнцыю прыйшли

таксама толькі сябры і іх знаёмыя. Лёнік быў босы ў запэцканным фарбай працоўным камбінэзоне. Ён быў спрашаны стомлены, абураны і разчараваны.

(Пагоня, н-р 14,
Алесь Астраўцоў пра выстаўку
Лявона Тарасевіча ў Менску)

Leonie Tarasiewicz, wystawy na Białorusi ci się zachciało, co? A shish videl?!

Для Беларусі рабіць стайку на сілу, імкнучыца дэмантраваць мускулы — гэта азначала б не ўмацаванне бяспекі, а наадварот, пагарэшнне адносін з суседзямі, рост ваянных расходоў, зніжэнне і без таго невысокага ўзроўню жыцця людзей. Што насеянароду гонка ўзбраення, у якую, не выключчана, у перспектыве будзе ўцягнута Беларусь у выпадку ўступлення ў ваянна-пашытчыны блок, наш народ ведзе не па чуткам. За сучасныя самалёты, танкі і ракеты, якія меў былы Савецкі Саюз, людзі плацілі тым, што не мелі тых сучасных кватэр, аўтамабіляў, адзення, прадуктаў, якія мелі іншыя єўрапейцы. (...) Калі пытанне на рэферэндуме абудзіцца да сістэмы калектыўнай

бяспекі будзе пастаўлена конкретным чынам, без казуістыкі і заблытаўніцтва, — няма сумнення, што людзі выкажуцца за нейтральную Беларусь, за „масла замест гармат”.

(Звязда, н-р 87,
Станіслаў Шушкевіч, пра
нейтралітэт Беларусі)

Ksiądz Anganaraz stwierdził, że odrodzenie religijne jest tylko w Ameryce Południowej. Odrodzenie religijne działa tam cuda. Kościół latynoamerykański jest ogromem kościoła — kościołem przyszłości.

W Polsce czuł się jak w Ameryce Łacińskiej.

— Muścicie zrozumieć — powiedział — że jesteście narzędziem ewangelizacji. Tak jak Włosi. Dziękujcie Panu za to. Nie zrobicie komputera, nie zrobicie mercedesa, nie zrobicie pięknych włóscich butów, ale na pewno potraficie ewangelizować.

(Kurier Poranny, nr 97)

Сапраўды яно так. І таму польскі парламент павінен кінучы ўсе гэтыя дысксіс аў прыватизації, а падрхаваць закон аў евангелізаціі. Без чаравікі, без камп'ютераў, але ўсё роуна я у Італіі.

Każdy poseł miesięcznie kosztuje państwo

ok. 40 mln. złotych plus darmowe przejazdy służbowym samochodem i korespondencja. Klubom parlamentarnym dodatkowo przydzielały sumę 2,4 mln pomnożoną przez liczbę posłów w Klubie. (...) Na každego posła przypada 2 pracowników administracji. W tym roku ich liczba ma się powiększyć o 100 osób. Podobno jest to konieczne, aby posłom wygodnie się pracowało i aby lepiej byli chronieni. (...) Posłowie mają do dyspozycji hotele, sklepy, bufety, kawiarnie, restauracje, fryzjera, basen, biura, które są gotowe na każde ich skinienie.

(Polityka, nr 20)

І ці ж трэба здзіўляцца, што няма паразумення паміж беларусамі ў змаганні за месца ў польскім парламенце?

15% posłów w rubryce „wykształcenie” z rozbrązającą szczerzością wyznaje — „nie dotyczy”.

(Polityka, nr 20)

No bo weź sie i wykształć w tym kapitalizmie, як кажуць у Гарадку.

„Telewizja! To kretynskie нічаванне i trywialne medium, które sługi głównie reklamie i doradza nam, jakie kupić proszki do prania.”

(Polityka, nr 22)

З МИНУлага ПЫДНЯ

Прадстаўнікі польскай і Украінскай дыпламатыі прысутнічалі на ўрэзкунцыяці прэзідэнта Леха Валенсы і Леаніда Краўчука падпісалі ў Кіеве дакументы аб узаемных супрацоўніцтве і юрыдычных адносінах паміж Польшчай і Украінай.

Пасля заканчэння афіцыйнага візіту ў Кіеў прэзідэнт РП Лех Валенса сустрэўся з палікамі ў двух украінскіх гаратах — Вінніцы і Львове. Лех Валенса ўскладаў вянкі да помінкі Адуаму Міцкевічу і Львоўскім Арыянатам, наведаў кафедру і Лычакоўскіх могільнікі. Лейтамтавам сустрэў прэзідэнта РП з украінскімі палікамі былі заклікі да прымірэння, пагаднення, партнёрства і супрацоўніцтва.

У Супраслі адбыўся навуковы сімпозіум, прысвечаны ролі Супрасльскай лаўры ў гісторыі Праваслаўнай Царквы, арганізаваны Праваслаўным брацтвам Кірылы і Мяфодзія. Аб лёсах Супрасльскага манастыра і яго ролі ў гісторыі Падляшша дискутувалі наўкоўцы і духоўныя з Польшчы, Беларусі і Расеі. Нарядзі спадарожнічала фотавыставка Віктара Кавала «Сакральная архітэктура Падляшша». Уздельнікі сімпозіума накіравалі прэзідэнту РП Леху Валенсу і прэм'ер-міністру Ганне Сухоцкай ліст з заклікам паспрыяць вяртанню манастырскай маёмасці яго законаму гаспадару — Польскай Аўтакефальнай Праваслаўнай Царкве.

II Сусветны кангрэс русінаў (лэмкаў) адбыўся ў Крыніцы-Здрою. Уздельнічала ў ім звычайна дэлегатаў з Польшчы, Славакіі, Румыніі, Венгры, Украіны і былой Югаславіі. „Мы не думаем ства-

ПРАЗДНІКЪ У.ПВЕ

- ✓ Новае "месца моцы" ў Белавежскай пушчы адкрыў П. Байко.
- ✓ Фестываль царкоўнай музыкі ў Гайнайуці.
- ✓ Праблемы Мілейчыцкай гміны.
- ✓ Зямлю трэба шанаваць як малое дзіцця або хаканку — пераконвае М. Лук'янок.

раць сваю дзяржаву. Не хочам вылікіць дзмонту нацыяналізму. Даскаткова нам мець свядомасць, што мы народ”, — сказаў на кангрэсе сябры Таварыства лэмкаў з Легніцы Яраслаў Гарошчак. Да гэтай пары польскай ўлады не прызналі для лэмкіў правоў нацыянальнай меншасці. Уздельнікі кангрэса ўстрэвожаны ходам асіміляцыі. Каб супрацьдзеянічаць гэтай адмоўнай з'язе, Таварыства лэмкаў падрхаваў падручнік лэмкаўскай граматы і пракацуе над польска-лэмкаўскім слоўнікам.

II Кангрэс польска-нямецкіх і нямецка-польскіх таварыстваў адбыўся ў Шчашні. Сустрэча, на якой удзельнічала каля 400 чалавек з Польшчы і Нямеччынай, праходзіла пад лозунгам „Палікі і немцы супольна ў Еўропе”. Вядучай тэмай кангрэса была пабудова польска-нямецкіх адносін на прынцыпах узаемнага даверу і сябробства.

Ваяводская эліманіцы XXIV дэкламатарскага конкурсу „Пазэй і проза на усход ад Буга” адбыўся ў Беластоцку. 13 вучняў з падставовых школ і 9 ліцэістў празікламавалі творы, між іншым, Янкі Купалы, Сакраты Яновіча, Марыны Цвятаевай, Булата Акуджавы, Анны Ахматавай, Алляксандра Блока. У групе ліцэістў пераможцамі сталі: Анна Клеба, Камілля Кляпіцкая і Уршула Родзевіч (усе з Беластока), а ў групе вучняў падставовых школ: Анна Ярмуляк з Бельска-Падляшскага, Івона Арукшца з Баршчава і Дарота Барова з Беластока. Арганізатары конкурсу — Таварыства супрацоўніцтва Польшча — Усход і Міністэрства нацыянальной адукцыі.

Краёвы саюз сялян, сельскагаспадарчых гурткоў і арганізацый праваслаўнага сялянства сярэдніх аграрных палітыкі. Кожны з уздельнікаў дэмансстрацыі павінен быў узяць з сабой кілаграм саломы як сімвал кандыдаты нашай сельскай гаспадаркі. З Беластоцку Варшаву пaeхала каля ста земляробаў на двух аўтобусах.

АБ'ЯВА

Maszyny i urządzenia dla przemysłu cukierniczego w tym do wytwarzania wyrobów:

- waflowych przekładanych kremem;
- z mas pomadowymi i tłustymi;
- herbatnikowych przekładanych kremem;
- czekoladowanych.

Oferujemy: OKW „Bekate” Koszalin ul. Szczecinska 42 B tel./fax 42-71-66.

З'ЕЗД БЕЛАРУСКАЙ МЕНШАСЦІ

(Працяг са стар. 1)

адбудзеца. Ён для шмат каго з заакіянскага замежжа можа стацца апошнім нагодай пабачыць Бацькаўшчыну і сустэрэака з землякімі. І яшчэ раз зведчыцца сваю волю бачыць Бацькаўшчыну вольнай і беларускай дзяржавай. Адначасова нельга забыць, у яких палітычных умовах будзе праходзіць тое спатканне: Вярхоўны Савет прыняў пастанову аб уваходзе Беларусі ў сістому калектыўнай бяспекі некаторых рэспублік былога СССР, што дэ-факта абазначае страту і таго slabamochna суверэнітetu Беларусі, які яна дасягнула да гэтай пары; у Беларусі ідзе адкрыта кампанія за вяртанне расейскай мове статуса дзяржавай, што зноў жа дэ-факта абазначаецца будзе адыход ад беларускіх і, у рэчысце, пахаванне шанцу на адраджэнне беларускай мовы. Мне асабіста не вядома новадня суполка беларусаў па-за межамі Рэспублікі, якія б маральна падтрымоўвала тыя рашэнні ў сферы нацыянальнага беларускага жыцця, што прымаюцца ўрадам рэспублікі або Вярхоўным Саветам. Таму я і не думаю, што на З'ездзе будуць магчымы нейкія палітычныя правакацыі з боку постакамуністычных праарасейскіх сілаў, якія ўзягнула ягоных уздельнікаў на маральнай нячыстоты спекуляцыі лёсам беларускіх.

У якіх іншых абставінах праводзіцца падобныя мерапрыемствы ў палікай, скажам з'езды таварыства сувязі з сучаснікамі „Wspólnota Polska”. На іх з'яджаюцца людзі, каб атрымаваць маральную і матэрыяльную апору для захавання свае нацыянальнае тоеансці і замацавання лучнасці з Айчынай. У нас на адно, ні на другое ўздельнікі I-га З'езда беларусаў свету разлічваць не могуць. Сітуацыя хутчэй за ўсё такая, што гэта менавіта Бацькаўшчыне патрэбна падтрымка ад тых суродзічай, якія жывуць па-за межамі межы. Беларусы пакуль што — паўсюды меншасць як у дыяспары, гэта — ў сваіх краінах. Без сумнення, Бацькаўшчына такую падтрымку на З'ездзе атрымае. Але памятайма, што Бацькаўшчына — Беларусь — не раўназначная тым людзям, якія зараз вяршыцца ў палітычных лёсах.

ЯН МАКСІМЮК

МУЗЫКА СЯРОД ІКОНАЎ

(Працяг са стар. 1)

дра Неўскага з Прэшава (Славакія), хор „Рутэнія” з Тарту (Эстонія), „Орфі” з Адэрэс (Румынія), хор „Средэты” з Сафія (Балгарыя), пафарыльны хор са Стакгольма (Швецыя) і хор імя Рыгора Шырмы з Менска (Беларусь).

Гайнайуцкі фестываль як унікальная з'ява мае вялікую сілу мастацкага ўздзеняня. Літургічны спей сярод ікон карыстасця вялікай папулярызація. У папярэднія гады пад купаламі гайнайуцкага Сабора Святой Тройцы выступалі хоры з Паўночнай Амерыкі, Фінляндіі, Жыровіцкага манастыра,

Пачасўскай лаўры і іншыя. Сярод іх — самыя выдатныя і славутыя.

Сёлета арганізаторы адзін дзень фестывалю прысвяцілі семінары дыржжораў. Свайм волытам з яго ўздельнікамі падзяліліся праф. Віктар Роўда з Беларусі, а таксама а. Юры Шурбак і а. Міхал Негярэвіч. Тыя, хто не мелі магчымасці ўзяць ў фестывалі, 30 мая малглі паслушаць гала-канцэрт у выкананні лаўрэатаў сёлетнага конкурсу ў беластоцкай філармоніі. Падчас фестывалю кіраўніцтва беластоцкага ПКС пусціла дадатковы аўтобус з Гайнайуці ў Беласток. Ён дазволіў беласточчанам вяртацца пасля перадвічных канцэртаў дадому.

Больш падрабязна пра сёлетні фестываль у Гайнайуці чытаце ў "Ніве" праз тыдзень.

ЯНКА ЗАРЭЧНЫ

ДВАНАЦЦАТЫ "ДЭМАКРАТЫЧНЫ"

З 21 да 23 мая ў памяшканні ГП БГКТ у Беластоку адбываўся дзецікавыя мерапрыемствы - наўкуовая канферэнцыя "Дарога да ўзаемнасці" і XII З'езд Таварыства. З прыемнасцю інфармуем чытачу "Ніве", што арганізатары - кіраўніцтва БГКТ - падчас гэтых мерапрыемстваву шмат увагі прысвяціла нашаму тыднёвіку.

Канферэнцыя была прысвечана польска-беларускім адносінам. Выступіла на ёй звыш 30-ці наўкоўцаў, дэпутатаў, высокіх урадаўцаў з Польшчы і Беларусі. У адкрыцці канферэнцыі прыняў удзел пасол Рэспублікі Беларусь Уладзімір Сянко, які пасля абеду быў гостем нашай рэдакцыі.

З дакладам выступіў таксама сеніянер старшыня ГП БГКТ Ян Сычэўскі, які расказаў аб накірунках дзеянасці сваёй арганізацыі. Сладар Сычэўскі наўкіцаў гаварыў пра "Ніву". Ён заявіў удзельнікам канферэнцыі, што з момантам выходу рэдакцыі з-пад кантролю БГКТ "Ніва" страйціла "беларускі дух", стала амаль антыбеларускай газетай, яе ўзоровень падае з нумара ў нумар, а чытачы перасталі яе чытаць.

У нядзелью, 23 мая адбыўся XII З'езд БГКТ. Яго шматгадовы старшыня (цяпер ганаровы старшыня) Аляксандар Баршчэўскі ў сваім выступленні, якое было галоўным пунктом праграмы, даказаў, што межам дэмагогіі канца-краю ніяма. Супрацоўнікі "Ніве" і дзеячы буйных неакрэсленых арганізацыяў спадар Баршчэўскі называў камуністамі, горшымі за апаратчыкаў былы КПСС. Гаварыў штосьці, пра плағи ў зіміштажэнні БГКТ нехікім дэмакратичнымі сіламі, але, як заявіў, арганізацыя пратрывала ўсе нягоды і квітніе далей.

Цяжка сказаць, што меў на ўвазе спадар Баршчэўскі, закідаючы "Ніве" камунізм; магчыма, думаў пра свае фельетоны з цыкла "На мажі!", якія мы паставяна друкуюцем.

Як адзіная беларуская "масавая", "дэмакратычная" арганізацыя, БГКТ будзе дамагацца ў Міністэрстве культуры і мастацтва РРІ датаций на свой прэсыавы орган.

У сапраўды дэмакратычны спосаб было выбрана Галоўнае праўление Таварыства. 75% загадзя падабранных кандыдатураў запрапанаваў "камісія", а толькі 25% маглі прапанаваць дэлегаты з залы.

"Дэмакратычную" пльня ў беларускім грамадскім руху на наступныя чатыры гады ўзначалілі такія выдатныя дзеячы, як: Аляксандар Баршчэўскі (ганаровы старшыня), Ян Сычэўскі (старшыня), Мікалай Нікалаюк (намеснік старшыні) і Валянціна Ласкевіч (сакратар ГП БГКТ).

Вішуем дэлегатаў з трапным выбарам "новых" улад сваёй арганізацыі!

Рэд.

Гміннае асвета

У цяперашні час школы фінансуюць кураторыя асветы і гмінныя ўправы. Чыжоўская гмінныя ўлады фінансуюць прадшкольныя аддзелы і праезд дзяцей у школы.

У Чыжах вучыща 218 дзяцей. На ўроці беларускі мовы ходзіць 127 вучняў. Чыжоўская школа мае сваю невялікую гаспадарку. Гміна перадала ёй пашырэ гектараў зямлі, з якой чатыры гектары ворнай. Школа гаспадарыць на ёй і вядзе гадоўлю на патрэбы сваёй сталоўкі, - пайнфармаў дырэктар Сяргей Насковіч.

Наставніцкія кадры ў Чыжах, адзначыў дырэктар, людзі з вышэйшай адукацыяй і педагогічнай падрыхтоўкай. Ніяма толькі наставнікаў па фізічнай культуре і пластицы (рысование, малюванне), але гэта ўжо агульная з'ява.

У Падставовую школу ў Кленіках, акрамя мясцовых вучняў, ходзяць яшчэ дзецы з навакольных вёскі Ляхі, Гародчына, Радзікі, Істок, Вялікі і Малыя Тыневічы, Лапухоўка, Гукавічы і Сапава. Дзецы з гэтых вёсак складаюць больш за дзве трэціні агульнай колькасці вучняў. Усяго ў I-VIII класах - сто дванаццаць дзяцей. Прадшкольны аддзел у Кленіках (5-6-годді) налічвае 27 дзяцей - расказаў дырэктор Ян Лабузінскі.

Наглядзячы на тое, што цяпер наўват на вёсцы бацькі выхоўваюць сваіх дзяцей па-польску, і на тое, што вывучанне беларускай мовы добрахвотнае, у школе ў Кленіках 74 чалавек вывучае гэты прадмет. Наставніцай беларускай мовы ў Кленіках працуе Вера Флёрчук. Існуе ў школе, між іншымі, і вакальнна-музычны хлапечы гурт.

У Падставовай школе ў Курашаве вучыща 51 дзіця. На ўроці роднай мовы, якія вядзе наставніца Людміла Дэмітрук, ходзіць 38 дзяцей (беларускай мовы не вывучае чутку ў першым класе). У школе ёсць этнографічны куточак, а ў ім - прадметы народнай вытворчасці. Экспануюцца бела-

рускія выданні, між іншым - книжкі "белавежаў", беларускія календары, газеты і часопісы, утым ліку і наш беларускі тыднёвік "Ніва". Ёсць памятныя фотаальбомы.

Варты адзначыць, што ва ўсіх трох школах Чыжоўской гміны ў бягучым годзе аўтарскія сустрэчы правяў "белавежа" Янка Целушэцкі. Найбольш кніжак падпісаў ён у Курашаве.

Усім школам дапамагае Гміннае ўправа ў Чыжах. На яе фінансавыя сродкі купілі відамагнітафоны, касеты і неабходную колькасць вугталю.

**ПАНАРАМА
ЧЫЖОЎСКАЙ
ГМІНЫ**
(III)

Культурнае жыццё

У шмат якіх гарадах, гмінных цэнтрах ды пасёлках культурнае жыццё пакрысе прыходзіць у заняпад, спыняючы сваю дзейнасць шматлікія асродкі культуры ды святліцы. У Чыжоўской гміне дзеянічае асродак культуры ў Чыжах (быў ён заснаваны 31 снежня 1974 года), клубы ў Моры, Збучы, Койлах, Курашаве, Камені і Кленіках, а таксама гміннае публічнае бібліятэцкі і яе філіял у Кленіках. "Не быў ліквідаваны ніводны вясковы клуб!" - падкрэсліў не без задавальнення войт Рыгор Мацкевіч. - Пашыць з іх - у Кленіках, Збучы, Моры, Курашаве і Камені - настав адреставалі і памалівалі. У іх адбываюцца маладзёжныя танцавальныя вечарыны, рэлэтыцы мастацкіх калектываў ды сямейныя ўрачыстасці - вяселлі, хрэсціны і іншыя мерапрыемствы". Для святліц гмінных ўладаў куپілі тэлевізоры і іншае клубнае абсталяванне. Працујуць у клубах фальклорныя калектывы: "Чыжавіне" ў Чыжах і "Незабудкі" ў Курашаве ды вакальны гурт "Мангантон" у Гмінным асродку культуры. Вядомыя яшчэ са сваёй актыўнасці клуб спадарожнікавага тэлебачання

"Астра" і бойкі спартыўны гурток "ТОК" з футбольнай камандай, якая іграе ў класе "Б".

З лістапада 1992 года песьенным ансамблем многа дапамагае інструктар музыкі Анатолій Куніцкі з Горадні (Беларусь).

У Чыжоўской гміне арганізуецца беларускія фестывалі і іншыя народныя гульні, сустрэчы з беларускімі літаратарамі і мастакамі, канцэрты мастицкіх калектываў з суседніх гмінаў, а таксама з Беларусі, Расіі і Украіны. Добра зарэкамендавалі сябе на штогадовых конкурсах беларускія песні, а таксама на дэкламатарскіх конкурсах юнія спевакі і акцёры са школ у Чыжах, Кленіках і Курашаве.

Шляхі і дарогі

Дарогі - гэта таксама візітная карта гміны. На працягу дзванаццаці гадоў у Чыжоўской гміне паклалі асфальт на 23 кіламетрах важнейшых дарог: са Збучы ў Кленікі (10 км), з Новага Беразова ў Курашава і з Кленікі ў Горадчына (на 6 км) ды з Асоўкі ў Койлы (1 км). Асфальт паклалі таксама ў салецкіх вёсках Мора, Збучы, Кленікі, Камені, Курашава, Койлы, Шастакова і Асоўка. Тратуары атрымалі вёскі Чыжы і Кленікі I. Сёлета ў май праклалі тратуар у салецтве Кленікі II, даўжынёю ў 1 кіламетр. Запланавалі пабудову гравеек з Асоўкі ў Новага Беразова (2,5 км) і з Шастакова ў Старое Беразова. Можна спадзявацца, што сёлета пакладуць асфальт на 700-метровым адрезку дарогі з Чыжоў у Асоўку.

Ёсць вялікая патрэба пабудовы дазвінных дарог з вёсак на падлі і сенажаці. Сёлета пры пабудове такай дарогі працавалі ў грамадскім пачыне жыхары Збучы, Шастакова, Кленікі і Слівова. Цяпер па роўнай дарозе ездзяць у Бурэцкі. Для збучані войт падаслаў землечарпалку. Пяскок і гравік сляняне вазілі ўласнымі трактарамі. У гміне 84 кіламетры мясцовых дарог.

*(Працяг будзе)
ЯНКА ЗАРЭЧНЫ*

KANTOR...

Працяг са стар. I

Больш выразна, чым тады, калі я запрапанаваў ёй гроши за непатрэбную газету: "Так они ж, таго, пойлікі... з імі лепши па-беларуску, чым па-руսку..." беларускай мовы к польскай ближе, лучше поймут... И вообще, откуда ты тут взялся, психенормальный! Иди, куда шёл!.. "Уж адыходзячы, я пачаў у спіні ўлюблённую фразу, савецкіх вахщёраў і вартаўнікоў: "Ходют тут всікі..."

А цяпер мушу зрабіць выснову, ці мараль - бо куды ж без яе? Цёткі тая звярнулася да пана ў kantoru па-беларуску не з патрэбных пачуць, а таму, што ад гэтага, на яе думку, залежыла, атрымае яна жаданні долары ці не. Значыцца, ключавое слова ў г. зв. "беларусіцы" (слоўца-та

якое!), як гэта не агідна гучыць, не руліцца, а ГРОШЫ. Патрыятызм, руліцца - паніцці выдатныя і выскочародныя, але, на вялікі жаль, яны ўсё менш і менш стасуваюцца з надыходзячым капіталізмам. Калі шматлікія цёткі ды дзядзікі з Менска, Магілёва, Гомеля ды Баранавічі зразумеюць, што беларушчына палепшыць на ёх эканамічны стан, мо тады г. зв. "беларусіцы", нарэшце, зварухненца з месца.

Так што, шаноўныя аўтаркі ды аўтары друкаваных патрыятычных усцілак - гроши ў якіх раз гроши. А вядомыя опусы пра руліцца вартыя хіба таго, каб цёткі на іх усялякія транты раскаладалі, не ў крыйду вам сказана. Не верыць? Пайдзіце на беластоцкіх рынках і папрасіце ў якіх-небудзь гандляркі свежую беларускую газету. Заадно і свой артыкул яшчэ раз перачытаеце. За газету тую вам і ріпіядэц плаціць не трэба. Цёткі і так дадаць. Бясплатна.

УЛАДЗІСЛАУ АХРОМЕНКА

ЧАС БЯЖЫЦЬ, НЕ СПЫНЯЕЦЦА

Мікалай Лук'янюк „прапануе” у сваёй нататцы (18 н-р „Нівы”) затрымаць час; на жаль, ніяма нізе такога мудраца, які ўмее бы гэта зрабіць. Калі б так стала сэлена, позуя багатыя жылі па вetchina, а ўмірал бы толькі бедныя.

Нататка М. Лук'янюка — гэта крытыка сучасных улад у Польшчы і жаль па камуні. Прыйшоў ёй каюк — сканала яна ад старасці, пражыўшы 75 гадоў. У Польшчы сталася гэта мірна, нікому нават волос з галавы не злязеў; не так, як у былой Югаславіі, ці ў паўднёвых рэспубліках былога СССР. У іншых артыкуле М. Лук'янюк закідае цяпрацішнім уладам марнатрауства і негаспадарнасць на прыкладзе перайменавання вуліц у гарадах. Большасць гэтых вуліц атрымала свае даўніны назывы. Пры нагодзе хоцьца спыніць аўтара: якім коштам адбываўся адразу пасля вайны перамена назыву вуліц камуністамі? Тады аб гэтым нельзя было і слова піснуць, бо недалёка Сталінагруду (так некалькі гадоў называліся Катавіцы) знаходзіліся „корпоры” для занадта цікавых — шахты. А колькі каштавала галоднай, бальшавіцкай Расіі перамена назыву не толькі большасці вуліц, але і многіх гарадоў? Папраўдзе, большасці людзей абыходзіць тое, што на нашых базарах прадаюць атруту! Таны, моцна бярэ і дугота трымас. Ходзяць і бачаць ўсё гэта ахоўнікі парадку, але і ў часу хоціцца танна пахмаліцца; нічога ў гэтых дрэннагаў — яны ж таксама павінны адпачыць. Давайце і мы больш не будзем куляць польскі спірт, а прайдзім на "пшеничны піщевік" — добры ж ён і намнога таннішы!

МИКОЛА ЛУК'ЯНЮК

FUNDACJA POMOCY DLA DZIECI POSZKODOWANYCH W WYPADKACH DROGOWYCH

NIEDZIELNIE: 6:00 - 13:00

GIEŁDĘ SAMOCHODOWĄ
„SIEDLCE” przy ulicy Potudniowej 1
Oferujemy: porady rzeczników, sprawdzanie czy oferowane Państwu pojazdy nie są kradzione, gwarantowane stuki umów, przyjmujemy zlecenia ogłoszenia reklam nadawanych przez mikrofon.

ПОЛЬСКІ СПІРТ

Некалькі тыдняў таму прачытаў я ў "Ніве" артыкул Міколы Ваўранюка пра польскі спірт. Перачытаў я го некалькі разоў і мочна задумаваць. Аўтар артыкула, на мою думку, вельмі добры журналист, шыша сумленна, крытыкаўца не байца, а калі спартрэбіцца, то і бобу дасць здорава. Але пра польскі спірт ніяма чаго ўжо болей пісаць: гарэльні ж наладзілі "чырвоны" і прадукавалі яны "чырвоны" спірт, які цяперашнія нашай дзяржаве не да колеру. Лепей жа, калі розныя аферьсты напрэвозіць таннішыкі "рояль" ці "гаспадзін"; што каго абыходзіць тое, што на нашых базарах прадаюць атруту! Таны, моцна бярэ і дугота трымас. Ходзяць і бачаць ўсё гэта ахоўнікі парадку, але і ў часу хоціцца танна пахмаліцца; нічога ў гэтых дрэннагаў — яны ж таксама павінны адпачыць! Давайце і мы больш не будзем куляць польскі спірт, а прайдзім на "пшеничны піщевік" — добры ж ён і намнога таннішы!

МИКОЛА ЛУК'ЯНЮК

„ДУБІНЫ” І АМЕРЫКА

Некалькі тыдняў таму прачытаў я ў 8 нумары „Нівы” артыкул „Дубіны” і Амерыка”. Аўтар артыкула прадстаўляе Таварыства „Беларусь”, прэзідэнтам якога ён быў, і яго дзеянасць на беларускай ніве сярод нашай эміграцыі ў Канадзе. Заснавальнікам Таварыства стаўся Але́сь Шаршуновіч, які з часам змяніў прозівша на Палескі. Этыя малады эмігранты з Беласточчыны пра тое, што ён беларус, да ведаўся толькі тады, калі альпініст ў Канадзе (позна, але добра што хоць так). Канада — сапраўды дэмакратычная краіна і калі хто хоча заснаваць якую-небудзь арганізацыю, можа гэта зрабіць без нікіх проблем, але толькі пры адной умове: арганізацыя не можа весці антыдзяржаўнай дзеянасці. Ва ўсіх заходніх краінах жыцце нацыянальных меншасцяў канцэнтруецца пры цэрквях. Супольна ў гэтых асяроддзях дзеянасць і свецкія арганізацыі. У Таронта гэта — Каардынацыйны камітэт беларусаў Канады і ці Згуртаванне беларусаў Канады. Перш за ўсё відаць там дзеянасць ЗБК. Разам пры гэтай арганізацыі дзеянасць і прэзідэнт Таварыства „Беларусь”. Не ведаю, ці можна гэта называць „дзеянасцю” Таварыства, бо нікакай дзеянасці ў Амерыцы ці Канадзе ніхто не бачыў. Праўда, вялася зборка грошай. Цэлы час прэзідэнт Таварыства жабраваў гроши. Калі ёсць арганізацыя, і калі ёй ёсць людзі, то не трэба толькі жабра-

чыць, бо гроши можна зарабіць і інакш. Вялікай нагодай для гэтага быў прыезд „Дубіну” у Канаду. Можна было б час ад часу рабіць забавы і трохі падзарабіць, каб пакрыцца кошты іх прыездзу. Калі я звязрнуўся з такой прапановай да прэзідэнта Таварыства „Беларусь”, дык ён мне адказаў так: „Мы гэтага не можам зрабіць, бо ніхто да нас не прыдзе на сустраку. Іншая справа, калі ты (гэта да мяне) хочаш гаварыць з „Дубінам”, то дай мне 500 долараў”. Падобным спосабам дзеянасці чалавека Таварыства „Беларусь”. Прэзідэнт яго стараўся не дапускаць суродзічу з Таронта спакацца і пагаварыць з членамі калектыву „Дубіны” і, адным словам, стараўся трымаль іх каратка. Нам, гэта значыць маладым эмігрантам, якія знайшліся далёка ад свайго роднага дому, было трохі з-за гэтага прыкры, а заадно і сорамна за падыход прэзідэнта „Беларусі” да гэтых маладых людзей, якія ўпершыню апынуліся так далёка ад родных месцін. Я думаш, што варнінушысі да моў, яны скажуць, што долары перавярнулі им мазгі. Калі я запытуў члену калектыву „Дубіны”, ці не хадзелі яны астасіца ў Канадзе, тыя адказаў, што можа і хадзелі б, але ім заявілі, што астасіца яны не могуць. Ці гэта не нагадвае ранейшыя метады КГБ у адносінах да наших суродзічу? Мы з сябрамі стараліся пераканаць іх застасіца, але безвынікова, бо над імі быў прэзідэнт Таварыства „Беларусь”

і ён, а можа ягоны шэф (старшыня ЗБК) так вырашылі. Праз некалькі гадоў, калі я іх зноў сустрэу ў Амерыцы, яны сказалімнене, што тады былі дурнія і баяліся застасіца ў Канадзе. Памятаю, што падчас XVIII Сустракі беларусаў у Таронце быў праведзен збор грошей на Беларускі музей у Гайнайцы і гэтыя гроши на працягу двух гадоў не маглі далацца ў Польшу, а там ужо хадзілі чутка, што Скепка забраў іх сабе. Калі ён прыехаў на XIX Сустраку ў Кліўленд, мы з ім падышлі да скарбніка Царкоўнага камітэта (М. Ганько) і цінніцаў пісаў пра тыя гроши, то пачулі ў адказ: „Мы яшчэ збраем гроши”.

Вяртаючыся да згаданага артыкула, я мяркую, што з часам гэтыя інструменты знойдзутца ў адпаведных руках, у тых, каму яны былі прызначаны. „Дубіны”, на маю думку, яшчэ жывуць, і беларусы з ваколік Нью-Йорка час ад часу паслушаюць іх, а нават патанцујуць пад іх музыку, і калі яны вернуцца (у гэтым годзе) гэтыя інструменты знойдзутца ў беларускіх руках. Так што вы, спладар былы прэзідэнт Таварыства „Беларусь”, відаць непатрэбна вылівеце памыні на сваіх суайчыннікі, сапраўдных беларусаў, калі вы самі сталі беларусамі за гроши. Цяпер таксама ад вас не чуваць беларускага духу, так як вы гэта пісалі нашым суродзічам, якія хадзелі эміграваць у Канаду.

ПЯТРО ЛАШЧКЕВІЧ,
Канада

... І АЛЕСЬ ПАЛЕСКІ

Прачытаўшы гэты ліст, ужо ўадрхтаваны да публікацыі ў „Ніве”, я напрасіў галоўнага рэдактара даць магчымасць дапісаць пару заувагаў да яго.

Палемікі з аўтарскімі ацэнкамі постаци Аляксандра Палескага (Шаршуновіча) весці не буду, бо не лічу гэтыя ацэнкі вартымі сур'ёзнага падхудошка. Што, па сутнасці, аўтар закідае сп. Палескаму? Што, маўляў, ён не хадзелі прынесьці аўтара ў блізкі хайдурс і сам кіраўнікі справам Таварыства „Беларусь”. Усё гэта мае выключна прыватныя (можна нават сказаць — амбіцційныя) характар, і пра такое, як кажуць, слухаць брыдка, не кажуць ўжо пра нейкія публічныя дыскусіі ў газете. Тым больш пра зневажлівіе фармулёўкі тыпу: „жабраваў гроши”, „стай беларусам за гроши” і г. п.

Але маўчаць пра вышэй апублікаваны ліст я не могу, паколькі, як мяркую, асоба Аляксандра Палескага большасць чытачоў „Нівы” не так добра вядомая, як мне. А сп. Лашчкевіч выстаяўляе яго ў сваім лісце амаль як махляўра і пярэваратня. Гэта ёсць публічныя паклён.

Прыпомнім факты. Тоё, што Аляксандра Палескі паспрыў у прыездзе „Дубіну” у Амерыку і ўзоры гроши ў інструменты для іх — ніхто не ас-

абсталіванне служыла і далей слу́жыць беларускай грамадскасці (цяпрашнім часам дзяякуючы яму можа выхадзіць „Ніва”). Варта прыгадаць яшчэ адну акцыю сп. Палескага, калі за гроши, сабраны Таварыствам „Беларусь”, былі праведзены конкурсы беларусаведы для ліцэятаў і студэнтаў у Беластоку. Што больш, за невялікую суму (300 \$), прызначаную на арганізацыйныя конкурсныя расходы, удалося апілаць запіс першай кружэлкі менскага рок-гурту „Уліс” у Ольштыне да ўфундаваць сцілія ўзнагароды для лаўрэатаў дэкламаторскага беларускага конкурсу ў Беластоку.

Ці гэтага мала, як для аднаго нашага суродзіча за мяжою? Адказ на пытанне пакідае нашым чытачам.

Асабістая я ведаю Але́сь Палескага як вельмі непасрэднага і шыцрага хлопца, адданага беларускага патрыёта, які ў сваім грамадскім дзеянасці николі не выстаўляў свою асабу дадарэдзе і не прагнёў сабе так званы дзяяцкі славы. І, які парадокс, нават такімі сваімі паводзінамі не пазбег зайдзрасі і паклёні.

А можа вінаваты ва ўсім гэтым наш незнішчальны мужыцкі інстынкт са-маества? Кусаем сваіх, бо на іншае нас не хапае?

ЯН МАКСІМЮК

НАМЕНКЛАТУРА НЕ МАЕ СОРАМУ

Пісаў я ўжо на старонках „Нівы”, што „Незалежная Беларусь” існуе пакуль што на паперы, бо і надалей кіруе ёю камуністычна і русіфікованая прамаскоўская наменклатура. Іскрава сведчыць аб гэтым судовасць расследаванне супраце пісцьменніцы Святланы Алексіевіч за яе кніжку „Цынкавыя хлопчыкі”, у якой прадўзвіні распавядалаць аб узделе беларусаў у вайне ў Афганістане. Кніжка гэтага не спадабалася панчуковым колам на Беларусі, і таму яны вырашылі зрабіць судовы працэс. Гэтым камуністы ўжо сабе канчаткова скампраметавалі і, памойму, выдалі на сябе смяротны прысуд. Нельга ўжо з імі больш цацкацца, трэба гнаці іх з усіх устаноў і пасад. Але ўжо ж і асмышылі яны сябе пры гэтым сваім тупасцю. Ці яны настолкі прымітывныя, каб ве-рыцы, што нябожчыкі — ідзяя Леніна — яшчэ ўваскрэсне?

4 *Niva*

Цікава, на якой мове адбудзеца „суд”? Пэўна ж, на расейскай. Аднак хадзіцца, што панчукі Святланы Алексіевіч, што нічога ёй не зробішь, бо беспасортна мінулі сталінска-берыескія часы. Пра-курору і судзям суныце фігу пад сам нос, каб ім гэтыя насы аж закруніліся на другі бок.

Вельмі мянэ цешыць, што нашыя беларускі пісцьменнікі „белавежцы” выслалі ў Вярхоўны суд Беларусі ліст-пратэст супраць фарса здзінніка суда. Хаяц, праўду кажуць, іх заўсёды разлічваюць на свае сілы. Я думаю, што Святланы Алексіевіч мае гэтыя дар і не злякаеца суддзяў і пракурору, бо гэта, на мой спачві, яны ім павінна ад імі свайго народа вынесці спраўядлівы прысуд. Камуністы вышэйшага рангу не пасыпалі сваіх сынкоў на афганскую вайну: яны ў той час сядзелі ў вышэйшых навучальных установах і адпачывалі на курортах. У Афганістане вяявалі хлопчыкі з простиранадзі і ўзнагародай за тое многім з іх сталі цынкавыя труны. Залатыя Зоркі і званні Герояў Савецкага Саюза за гэту вайну

часам атрымлівалі тыя, што скора асмеяліца за праўду судзіць Святлану Алексіевіч. Моташна мне ад гэтага робіцца.

Што ж, калі на Беларусі свая наменклатура, але і ў нас на Польшчы ёсць сваі, а яны родзіцы ў падабенстве. Бюрократычны фальш нашых начальнікаў відаць добра з артыкула Дзядзькі Захара „Кандыдат у ветэрана” — цыкл „Майго панадворка” („Ніва”, № 19). Сусед Дзядзькі Захара быў на катаржных работах у Варкуце. Трапіў ён туды не па сваёй волі — стай ахвярай стаўлінскага тэрору. Раней прызвалі яго ў Чырвоную Армію, ваяваў ён на фронце, трапіў у палон. Дык вось гэтыя чалавека, катаржніка, байца, палоннага, насы бюрарата не кочуць прыняць у лік ветэранаў, каб ён мог пакарыстаць льготам.

Але тыя, што палілі мірныя вёскі і забівалі няянінных людзей, як у Залешанах, дык сеняна амаль усе — героі і ветэрани. І дзе тут праўда?

МИКАЛАЙ ПАНФІЛЮК

“СКІНЫ”

Прачытаўшы ў „Ніве” ад 31 студзеня змястоўны артыкул Яўгена Мірановіча „Люмпен-пралятэрыят і інтелігэнцыя”, вырашыў падзяліцца з чытачамі сваімі ольштынскімі ўражаннямі ды назіраннямі.

„Скіны” — назоў маладэжнай субкультуры ў нашым горадзе. Хлюпцы гэтыя вядуть здаровы лад жыцця — не паляць, не ўжываць спіртныя напоі, не колюцца наркотыкамі, вельмі любяць сілавыя віды спорту. Але, па ўсяму відаць, здароўе само па сабе — не самамэтна скінаў. Здароўе патрэбна, каб біцца з ворагамі. А біць тыя хлюпцы ўмেюць выдатна. Усё, нават кожная драбяза вірапаткі прадумана так, каб не замінаць у бойцы: кароткая фрызура (каб вораг не мог ухапіцца за чупрыну), зручныя курткі (каб не замінала маҳаць рукамі), высокія чаровікі з цвёрдым падэшвам і падкладаніем, зоркі на падпяркі з ворагамі. Даречы, падобны тапаж

іншыя. А ж то тыя ворагі? Па-першае, нацыянальныя меншасці. „Niemcy precz!”, „Zydzci precz!”, „Polska dla Polaków!”. З гэтага вішкіа своеасаблівы „кодекс гонару” тых хлюпцаў. Напрыклад, украсі гроши ў паляка — справа ганебная, а ўкрасі партманетку якога-небудзь жыда ці беларуса — справа варта пахвалы. Усе, хто не палякі — не людзі. З імі можна рабіць ўсё, што заўгодна. Караец — самы звычайны шавінізм ды расізм. Але, на думку скінаў, небяспеку для польскай нацыі ўжоўляюць не толькі немцы, жыды ды ішыя „недачалавекі”, але, і гэта мовіць, „ідэалагічныя праціўнікі” — перш за ўсё панкі і анархісты, нявартыя, на думку скінаў, быць стопранцітамі паліякамі. Небаракі-панкі толькі пры згадцы слова „скін” дрыжаньці, як малыя дзеци.

Апроч боек, скіны вельмі любяць рознага кшталту псеўдапатрыятычных маніфестацый да мітынгаў, якія часам бываюць хіба што нагодай для хабельскіх выхадак.

Яўген Мірановіч слушна заўважыў, што аснова для ўзікнення падобных груповак — дэкласаванае „дно”, пазбаўлене маральных ды ідэалагічных арыентараў. Гэта перш за ўсё — вынік цяперашніх нестабільных сітуацый ў сучаснай эканоміцы. Некаторыя палітыкі ультрапатрыятычнага кірунку спрабуюць прыбрэць гэтых хлюпцаў да сябе, каб з часам, позні, скарыстаць іх у сваіх палітычных маінізациях. Так што, магчыма, у недалёкай будучыні можна чакаць выхад скінаў і на палітычны арэнат.

Часам чуваць, што гэта, маўляў, так, дзіцячыя гульні, якія хлюпцы маліпуюць з Захаду, і што час скінаў не ўзібаве міне. Магчыма, гэта і так. Але згадайма — Гітлер таксама не адразу стай буйным палітыкам — панаванне фашыстыкі пачыналася не з сур'ёзных палітычных акцыяў, а накшталт падпалу Рэйхстага, а з хуліганствам у мюнхенскіх пўных...

АНДРЭЙ ГАЎРЫЛЮК
г. Ольштын

ГРАБАРКА - МАЙ'93

З 14 да 16 мая 1993 г. праходзіла чаргавае, XIV Паломніцтва праваслаўнай моладзі на Святы Гару Грабарку.

Для часткі ўдзельнікаў пілігрымка пачалаася калі 14 гадзіны ў пятніцу з выезду цигніка з Беластоку ў Седльцы з якога на прышынку ў Сычах выгрузілася 80-90 працінтаў пасажыраў. У цятніку з дадатковымі трьмі вагонамі было лодна. Моладзь снякала рэлігійныя і народныя, у тым ліку і беларускія, песні. На жаль, з паводзінай некаторых пасажыраў можна было меркаваць, што часткі моладзі сваю паездку трактавала як нейкую турыстычную пущёку, а не як паломніцтва. Не было б бяды, калі бы яны вілі сабе стрымана. Але там, дзе знойдзеца хачы б крышынка святасці, неайдкладна з'ўляецца сатана. Злы дух стараеца намяшаць і расхваляваць тых, хто прыблыў сюды з мэтай духоўнага ўзбагачэння. Барацьба добра злом прагаўясцеца ад пачатку чалавечтва, здаеца, што ў наш час яна ўзмацняецца, бо яна жа можна растлумачыць факт, што некаторыя асобы, ведаючы пра малітвы, харкат паломніцтва, ставяць непадалёку Святой Гары палаткі і п'юць так гарэлку, слухаюць рок-музыку і спявачоць, а хутчэй за ўсё рабуну на ўсю глотку. Чынцячыя яны таксама размножыліся, а першыя з'яўліліся ў час Літургіі і іншых набажэнстваў. І нельга ім у гэтым перашкодзіць, бо знаходзяцца яны па-за тэртырый манастыра! Тэртырыйная можна было бы паслаць "карную экспедыцыю" ў навакольныя пералескі, але гэта было бы не па-хрысціянски. Астаеца нам толькі цярпілавасць, стрыманасць і малітва, таксама затых, хто на "другім баку".

Малітвонас паломніцтва пачалоася традыцыйна - вячэрні і пасвячэннем вады ў крыніцы. На Гару ўсё яшчэ прыбывалі групы моладзі, якія ставілі палаткі на вызначанным поўдзень. Пасля вячэрніх моладзённых паломніцтва паставілі ўжо шышы 20 крыжоў, у большасці вялікіх, не-калькіметровых. Ноччу служылася

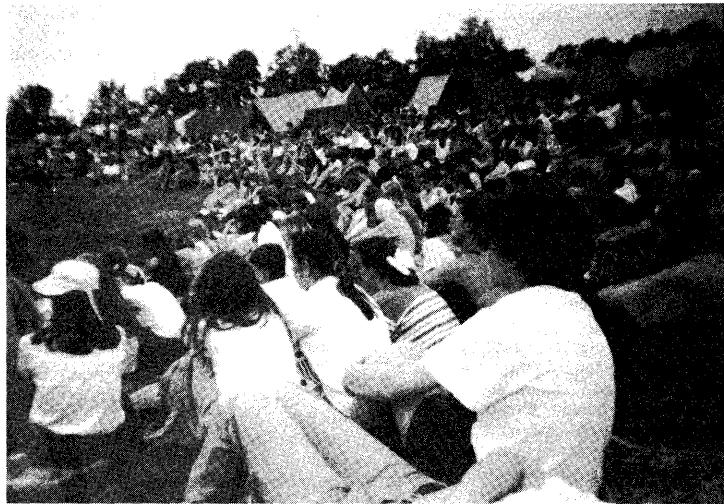
панихіда на магілах папярэдніх ігуменін матушкі Варвары і архіепіскапа Аляксея, затым быў акафіст, споведзь і вячэрняя малітва.

Другі - голоўны - дзень паломніцтва пачаўся Літургіяй, якую служылі архіепіскап Сава і епіскап Іерэмія. Афіцыйная ўрачыстасць адкрыцця паломніцтва пачалаася калі 11 гадзіны. Сядзіба замежных гасцей быў маладзёжны праваслаўны пілігрымы з Партугаліі, Эстоніі, Беларусі, Расіі, Венгрыі і Шотландыі. У далейшым паломнікі сутракаліся ў групах, дзе аблеркавання канкрэтных тэм і спакання з епіскапам Іерэміем.

Вечарам адбылася сустрэча пры вогнічы. Пачалаася яна літарурана-музычным мантажом, падрыхтаваным моладзю з БАСУ, ЗБМУ і Брацтва пад кірункам Дароты Кузьміч і Дарофія Феніка. Потым выступілі гости з Партугаліі, Эстоніі і Расіі, а затым усе разам співали беларускія, лемкіўскія, украінскія і рускія песні. Нехта співаў сербскую песню ў знак салідарнасці з сербамі, якіх з прычыны вайны не змоглі прыехаць на Грабарку. Вячэрняя сустрэча закончылася малітвой. Ноч таксама праішла ў малітвах. Вячэрня, палунощніца, ютрані і вячэрнія малітвы скончыліся а першай ночы. Хто не быў у споведзі ў пятніцу, мог зрабіць гэтую суботу. Для многіх тая нач сталаася вельмі кароткай, бо ўжо а-тый пачалася Літургія. У пропаведзі Аляксандра Лявоніч Тарліка з Беларускага драматычнага тэатру, духоўныя аплюксін Брацтва, сказаў, што трэба дзякаваць Богу за магчымасць чарговай сустрэчы на Святой Гары Грабарцы і мадліца, каб у будучым больш людзей прыїжджалі на нашыя сустрэчы як на паломніцтва, а не як на піянерскі злёт.

XIV Паломніцтва на Св. Гару Грабарку закончылася Літургіяй, якую служыў епіскап Іерэмія. Пасля абеду і кароткага падвядзення вынікаў пілігрымкі, яе ўдзельнікі развітліліся з надзеяй сустрэча прац год.

С.Н.



ЮР'ЕУ ДЗЕНЬ У КЛЯШЧЭЛЯХ

Чытачы цыкла „Горад Кляшчэлі”, які нядайна друкаваўся ў „Ніве”, пачу звірнуць увагу на тое, што ў Кляшчэліх аправа Успенскіх царквы, былі раней яшчэ Мікалаеўскі і Юр'еўскі храмы. Пратрывалі яны некалькі стагоддзяў і толькі наш „цывілізаваны” вес прынёс іх зніштажэнне. Мікалаеўскі храм быў разбураны ў першыя дні I сусветнай вайны, Юр'еўскі — у той жа час прызначылі пад канюшню. Дагунаеннем гэтых няшчасціў быў пажар вуліцы Касцельнай у 1924 г., калі старажытны Юр'еўскі храм поўнасцю згарэў. З трох праваслаўных храмаў у Кляшчэліх уцалелі толькі адзін.

Памяць аб трох храмах жыве ў свядомасці кляшчэлеўцаў да сёняння. Сведчаннем таму з'яўляюцца перад усім царкоўна-рэлігійная ўрачыстасць, якія адбываюцца тут штогод у дзень св. Велікамуничніка Юрыя Пераможца (6 мая) ды ў дзень св. Мікалая Цудатворца (22 мая). Першася свята адметнасць сваіх непадўгорнасці.

Пачынаецаю багаслужбамі ў Успенскім храме. Пасля Літургіі хрысціі ходзіць падаеца на „цэрквіску” Юр'еўскага храма... Наперад ідуць прыслугі з крыжамі і іконамі Уваскрасення Хрыстовага, за імі — шнурочак дзетак (на здымку) з маленчымі харугвамі і іконкамі на руках, побач іх — прадшкольныя выхавацельцы. Затым ідуць дзяўчата, якія нясуць вынасную Ікону св. Юрыя са старога храма, хор і святары сіяюць пасхальнай сіхірой. І мора... мора людзей, якія спакойна ідуць па кляшчэлеўскіх вуліцах.

Хрысціі ходзіць па-кляшчэлеўску, што знаходзіцца ў вялікай пашане вернікаў. Абрсы храма аднесены камяніямі. З трох бакоў даўнікі царквы паставіліны крыжы. Тут служыцца малебен Велікамуничніку Юр'ю. Айцец Мікалай Келбашэўскі дзякую ўсім ўдзельнікам свята, выказваючы надзею, што і праз год будзе яно не менш урачыстое. Належнасць трэба было бы тут адгадаць самому а. Мікалаю, дзякуючы якому гэтая своеасаблівая дэмонстрацыя веры і прывязанасці да традыцыі набыла такі непадвойны выгляд.

МІКОЛА САХАРЭВІЧ
Фота аўтара

7-Я НЯДЗЕЛЯ ПАСЛЯ ВЯЛІКАДНЯ

Закончыўся ўзенель пасхальны перыяд і вось, 7-я нядзеля пасля Вялікаадні, паміж двума святамі Узнясення і Пяцідзесятніцы, якую прысвячаеца Святым Айцам. У гэты дзень Царква ўшаноўвае памяць выдатных свяціцеляў, іерархаў і тэолагаў, якія сфармавалі і дагматычна замацавалі на сямі Усяленскіх Саборах хрысціянскую наўку. Гэта такія людзі, як Св. Ірынэй, Кірыла Александрычы, Рыгор Тэолаг, Васіль Вялікі, Іаан Дамаскін, Рыгор Палама і многія іншыя. Сярод ерасяў і спрэчак, яны абаранілі тэалагічную Праўду пра Святу Троіцу, аснову хрысціянскай веры і аснову

гаворыць таксама, што ў свеце нішто не выпадковае. Чалавек стварыў тэлефон, аўтамабіль ці гадзіннік не толькі таму, што хацеў і ўмее, але ўсведамляючы іх мэтазгоднасць і практичнасць. Праўдападабенства, што свет і жыццё ўзнікі выпадкова такое, якое, што ў выніку выбуху бомбы ў друкарні пастаўт беларуска-кітайскі слоўнік, або наступны нумар, „Нівы”.

У адказ на непрызнанне стваральніка свету Разумнай Істотай апалаегетыка адказвае: „Толькі разумная і свядомая Істота можа быць стваральнікам мэтазгоднага твора”. Малі, зрабіўшы з дубінкі кола, хіба што толькі яго качала б, аднак чалавек выкарыстаў яго каб ездзіць возам. Назіраючы мэтазгоднасць, мы даходзім да выносу, што абавязковая павінен існаваць свядомы віноўнік гэтага. Ён, безумоўна, валодае разумам, які наперад уяўляе мэтазгоднасць стварэння і ўстаноўленых законаў. Ён таксама мае волю, якая імкненца ажыццяўляе ідэю ў реальным быцці свету.

Атэісты і матэрэялісты падкрэсліваюць інстыктыўную, без усвядомлення мэты, дзеянасць жывёл. Апалаегетыка адказвае, што жывёлы сапраўды не ўсведамляюць мэты свайго дзеяния, аднак паводзіцца ёсць такі дзеялістай нейкай мэты. Можна не ведаць хімічнага складу паветра, аднак дыхаць ім. Чалавек паявіўся на свеце толькі мільён гадоў таму, але свет існаваў і раней. Нехта прадбачыў, што паветраныя чалавека і падрыхтаваў ўсё неісабоднае для ягонага жыцця. Паветраная абалонка вакол зямлі ўнікальная ва ўсім космасе. Яна дазіруе касмічнае апрамяне не бяз чаго не было б нікага жыцця. Адлегласць зямлі ад сонца і месяца ды наклон восі зямлі да экватара ў 23 градусы, — дакладна такія як трэба. Мы нараджаємся дзязьці і малако маткі мае ідэальны хімічны склад. Нараджаємся з лёгкім і знаходзім ўжо гатовыя паветра і ваду, дакладна прыстасаваны да патрэбай арганізма. З часам, непазбежна з'яўляюцца хваробы і зноў бачым, што нехта нарыхтаваў зёлкі, грыбы і мінералы, без якіх не было б альтыбетыкаў. Для кожнай чалавечай патрэбы ёсць адпаведнае задаваленне, якое існавала зараней, без чалавечага ўплыву.

Чалавек любіць спасылацца на свой разум, і той жа разум падказвае, што ўсё гэта можа паходзіць толькі ад Разумнай Істоты, якая прадбачыла і падрыхтавала ўсё неісабоднае для свайго стварэння... Такі вось „тэлеалагічны доказ” на існаванне Бога. Царква мае, як відаць, моцныя аргументы, аднак неахвотна карыстаецца ім. Справаўтым, што Бог не патрабуе абароны з нашага боку. Ён Сам адкрыўшы нам, хто вельмі гэтага хоча і хто годны пазнаць Яго. Знайсці Бога, — пісаў адзін з выдатных айцоў — святы Рыгор з Нісы, — гэта значыць наўспынна Яго шукаць; бачыць Бога — гэта значыць ніколі не перастаўаць жадаць Яго».

Святы Айцы, памяць якіх Царква ўшаноўвае ў гэтую надзелю, былі не столькі эрудытамі і літаратарамі, колькі аскетамі і святымі. Яны сформувалі дорматы веры, пераждышы іх унутры, праз малітву і самаачыщэнне ў адпаведніці са словамі: „щаслівія чыстыя сэрцам, бо яны пабачаць Бога”. Вось таму іхнае сведчанне мае большы аўтарытэт за любыя доказы.

а. КАНСТАНЦІН БАНДАРУК



ТАВАРЫСТВА БЕЛАРУСКАЙ ШКОЛЫ

Арганізацый беларускай асветы (і не толькі школьнай) у міжваенны перыяд у II Рэчыпспаслітій займалася Таварыствам беларускай школы. ТБШ было створана ў Вільні ў 1921 г. з мэтай арганізаціі беларускіх пачатковых і сярэдніх школ, дакладаў для беларускага асяроддзі, бібліятэк, аматарскіх тэатральных і музычных калектываў. Найбольш актыўную дзейнасць Таварыства праводзіла ў час Грамады (1926-1927). У ліпені 1926 г. арганізацыя налічывала 3,5 тысяч члену, распарталася 35 бібліятэкамі і калі 110 аматарскіх калектываў. У 1927 г. дзеячы Таварыства сабралі 25 тысяч звязак, у якіх бачкі дамагаліся навучання дзяцей беларускай мове ў навуковых установах.

Большасць дзеячоў ТБШ было таксама актыўістамі Грамады. Арысты грамадоўцаў у 1927 г. вельмі некарысна паўплывалі на актыўнасць Таварыства. У выніку дэмаганізацыі Грамады пачалася барацьба за кантроль над ТБШ — найбільш магутнай у той час беларускай арганізаціі ў II Рэчыпспаслітій. Змаганне ішло за тое, якую арганізацію быўца Таварыству. Нелегальная камуністычная партыя Заходній Беларусі імкнулася пераніць структуры ТБШ і выкарыстоўваць іх да зеля сваіх палітычных мэт. З другога боку, некамуністычные дзеячы стараліся абмежаваць дзейнасць ТБШ толькі да статутовай дзейнасці. У трэціх руках кантроль над гуртком Таварыства перайшёлі камуністы, у гарадах прыхільнікі арганічнай дзейнасці члену гэтай арганізацыі. Там, дзе структуры ТБШ апынуліся ў руках дзеячу КПЗБ улада вельмі хутка спыняла дзейнасць гурткоў і аддзелаў.

У канцы снежня 1928 г. меў адбыцца з'езд ТБШ, на які аднак улады ў апошній хвіліне не далі дазволу з увагі на ўзрастаючыя ўльгы ў яго структурах члену КПЗБ. Пропаганда гэтай партыі прыхільнікі арганічнай працы, а асаўліва Антона Луцкевіча і Радаслава Астроўскага, называлася „здраднікамі”, „фашистамі”, „палаанафіламі”, „слугамі польскіх памешчыкаў”.

На пачатку 1929 г. А. Луцкевічу і Р. Астроўскому ўдалося пазыцыя з уладай арганізацыі палітычных радыкалаў і ў ліпені г. г. давесці да з'езду. З'езд забараніў выкарыстоўваць Таварыства ў палітычных мэтах. У палове 1929 г. ТБШ налічвалася 10 тысяч члену і распарацікалася 250 бібліятэкамі. Але гэта быў апошні год развіцця Таварыства. Пабольшвалася колкасць гурткоў і аддзелаў ліквідаваных уладамі, якія, як зручную прычыну выкарыстоўвалі прысутнасць у іх структурах члену КПЗБ.

На Беласточчыне, дзе законам было забаронена ствараць беларускія шко-

лы, ТБШ адыгрывала спецыфічную ролю. Большаясць дзеячоў разумела, што ў такай сітуацыі толькі іх арганізацыя можа рознымі методамі праводзіць нацыянальную адукацыю грамадства. Таму з вілікай заўзятасцю баранілі тут яны статутовыя прынцыпы дзейнасці. Актыўісты Таварыства пачалі з гаспадарчай дзейнасці, арганізоўчыя сродкі на памяшканні і іншыя патрэбы. Неўзабаве, у канцы 1927 г. існаваў ўжо хор, тэатр, дэкламатарская і літаратурная групы. Хор і тэатр ездзілі па ўсёй Беласточчыне, зарабляючы такім чынам гроши на дзялішчу дзейнасць Таварыства. Як успамінаў калісь Кастусь Сідаровіч, тут і там чулася, што беларускі тэатр пагражае быспечнасці польскай дзяржавы, але да 1932 г. дзейнасць ТБШ вяляся без спецыяльных перашкодаў.

У снежні 1929 г. беластоцкі аддзел Таварыства налічваў 526 члену. Была тут свая кнігарня і філіял віленскага Беларускага банка. Каб не даць уладам прычыны інгерыраваць у справы арганізацыі, памяркоўны дзяячы — Шыман Кузміч, Кастусь Сідаровіч, Антон Кавальчук і Аляксандар Андрапоў не дапускалі камуністу да ўзделу ў працах аддзела. У Гродне Піліп Кізевіч таксама стараўся захаваць непалітычны характар арганізацыі. Толькі такім чынам улады моглі талераваць існаванне ТБШ. На пачатку 1932 г. толькі беластоцкі і гродзенскі аддзелы праводзілі нейкую дзейнасць. Вясной г. г. паліціцы дашкували сярод члену управы Беластоцкага аддзела ТБШ нейкага Зялінскага, быццам бы агента Камінэрна. Не ведаю, чыя гэта была правакацыя — паліціцы ці камуністу — аднак у яе выніку на пачатак забралі ў Таварыства памяшканне і сядзібу. Праз наступныя 3 гады ўлады зліквідавалі яго канчаткова. У снежні 1935 г. гарадскі суд у Беластоцку забараніў далейшую дзейнасць і выкраслі ТБШ з ліку легальных арганізацый.

У лютым 1933 г. перад судом у Вільні былі пастаўленыя члены Галоўнага прайсулена ТБШ — Стаскевіч, Пяткевіч, Шырма. Абінавацілі іх у антыдзяржаўнай дзейнасці, аднак нічога не малі ім доказаў. Фармальна арганізацыя існавала яшчэ да снежня 1936 г., калі віленскім судом былі зліквідаваныя ўсёцэнтрульныя структуры. Легальнам асталася існаваць толькі Таварыства праваслаўных паліякаў. Дзейнасць амаль усіх беларускіх арганізацый, нават рашуча анатакуністычных, была абмежаваная амаль да нуля.

ЯУГЕН МІРАНОВІЧ

40 ГАДОЎ ДЛЯ НАВУКІ

Белавежскай геабатанічнай станцыі Варшаўскага ўніверсітета спонуўліася 40 гадоў. З гэтай нагоды, спярша ў Казімежоўскім палацы у Варшаве (люты г. г.), а затым і ў Белавежы (май г. г.) была арганізавана выставка дзейнасці і дасягненняў гэтай вядомай не толькі на Беласточчыне, але і ўсіх супрацоўнікаў установы.

— За наш пачатак, — гаворыць кіраўнік БГС, праф. Януш Б. Фалінскі, — прыемам 1952 год. Год раней у Белавежскай пушчы Анеля і Уладзіслаў Матушкевіч заклаў пастаянныя назіральныя плошчы для абсервациі зялёй на жыцці раслін на працягу цэлага года і мікраклімату. Пробныя назіранні началіся 5 верасня 1951 г. і працягваліся да канца 1962 г. Пастаянна займаўся гэтым У. Вайцок, С. Бароўскі, М. Дамброўскі, А. Сакалоўскі (зраз кіраўнік іншай белавежскай навуковай лабараторыі), ну і я. Гэта серыя працаў асноўныя накірунак далейшых даследаванняў Станцыі. Цяпер мы займаёмся аднаўленнем (дynamікай) расліннасці і групай раслін у натуральным краівіде.

— У 1952 г., — працягвае прафесар, — У. Матушкевіч апублікаваў манаграфію аб расліннасці Белавежскага нацыянальнага парку, з картай размічэння лясных згуртаванняў. 16 студзеня 1959 г. існту тут батанік ПАН у Кракаве афіцыйна стварыў Геабатанічную станцыю ў Белавежы. У гэтым жа годзе мы распачалі новы накірунак даследаванняў у Станцыі і Белавежскай пушчы — заняліся аналізом расліннасці лясных дарог, а затым — з'яўліні прыкіненіем чужых відаў у натуральных згуртаваннях і фармаванні гэтых відаў сярод ляснога комплексу. Год 1961 прынёс першыя доктарскія дыsertaцыі — маю і А. Сакалоўскага.

З 1962 г. Станцыя належыць Варшаўскому ўніверсітету. У гэтым жа годзе паявілася першая навуковая публікацыя — вынік некалькіх даследаванняў назіранняў на пастаянных плошчах таўшчыні снегаўнага покрыў і глыбіні замярзання глебы ў нацыянальным парку. У 1963 г. началася новая серыя феналагічных назіранняў, з фагтафічнай рэгістрацыяй, стварылася таксама міждзяржаўная біялагічная праграма. У наступным годзе на Станцыі было створана лабараторыя картаграфіі расліннасці — першыя ў Польшчы.

Першая публічная абарона дысертацыі працаўніка Станцыі (Я. Б. Фалінскага) адбылася ў 1966 г. Яна пашverdzila асабістую каштоўнасць Белавежскай пушчы як аўекта даследаванняў. Год пазней Станцыя атрымала сэнсіянную назву і статус аддзялення Біялагічнага факультэта Варшаўскага ўніверсітэта.

У 1968 г. у БГС пачалі мы даследаваць дызаграфію раслін. Стварылі мы тады новы даследаваній — літаратуру „Рэскі”, што міжу з Белавежскай пушчай. Адбылася таксама серыя агульнопольскіх

семінараў. І яшчэ два важныя факты з таго ж года: выйшла папулярна-навуковая праца падрыхтавана ў БГС — „Нацыянальны парк у Белавежскай пушчы” і першае выданне турыстычнай карты пушчы (усіх выданин) назіралася дагэтуль чатыры.

У 1971 г. пачаліся даследаванія паваленых дрэваў у лесе, а таксама шматгадовых даследаваній ядлоўца, вербай і асін у новых аўектаў — Яланцы.

Юблей драўцаўгоддзя БГС упрыгожвае ўласнае выданне „Фітацно-зіс”. Важным таксама з'яўлююцца гады 1973-74, калі будуецца для Станцыі будынак па вул. Спартавай 19. Ён стварыў аптымальныя ўмовы для развіцця навуковай дзейнасці, краёвай і замежнага супрацоўніцтва, дыдактычнай дзейнасці і падрыхтоўкі складаў. Крыстына Фалінска дае пачатак регулярным магістэрскім і докторскім семінарам, студэнцкім прыктываванням і настаўніцкім курсам па біялогіі. У 1975 г. у БГС стаўшы рэдактаром Марці Рыйкен з Галандыі, даючы пачатак стажыроўкам іншых замежных студэнтаў і маладых навукоўцоў.

У 1978 г. пачаліся шматгадовыя даследаванія вадасховіща Семіноўка і яго ўздзеяння на расліннасць пушчы. Праз пяць гадоў правёўся ў белавежскіх нетрах міждзяржаўны картаграфічны эксперымент з цікавымі вынікамі, у якім удзельнічалі навуковыя групы з Італіі, Галандыі, Францыі, Чэхаславакіі і Польшчы. У 1984 г. БГС наладзіўся польска-італьянскі геабатанічны даследаванія расліннасці у Гаргано (Італія), а пісці гадоў пазней — штогодовы польска-італьянскі рэгістар.

З 1962 г. Станцыя належыць Варшаўскому ўніверсітету. У гэтым жа годзе паявілася першая навуковая публікацыя — вынік некалькіх даследаванняў назіранняў на пастаянных плошчах таўшчыні снегаўнага покрыў і глыбіні замярзання глебы ў нацыянальным парку. У 1963 г. началася новая серыя феналагічных назіранняў, з фагтафічнай рэгістрацыяй, стварылася таксама міждзяржаўная біялагічная праграма. У наступным годзе на Станцыі было створана лабараторыя картаграфіі расліннасці — першыя ў Польшчы.

— У гадах 1952-1992, — падсумоўвае праф. Я. Б. Фалінскі, — мы апублікавалі звыш 260 працаў, у гэтым: пяць манаграфій (дзве за граніцай), адзін трохтомны падручнік для ВНУ, дзве папулярна-навуковыя кнігі, 30 геабатанічных картаў і 15 інтэрпретацыйных стэрэограмаў. БГС распрадаўся ў сібірскай тайге. А калі ўжо гутарка пра замежныя даследаванія, то трэба яшчэ ўспомніць і працы (з 1979 г.), што вядуцца на пушчы Бугаў у Венгрыі. У Польшчы БГС супрацоўнічае з каля 20 навуковыми установамі.

— У гадах 1952-1992, — падсумоўвае праф. Я. Б. Фалінскі, — мы апублікавалі звыш 260 працаў, у гэтым: пяць манаграфій (дзве за граніцай), адзін трохтомны падручнік для ВНУ, дзве папулярна-навуковыя кнігі, 30 геабатанічных картаў і 15 інтэрпретацыйных стэрэограмаў. БГС распрадаўся ў сібірскай тайге. А калі ўжо гутарка пра замежныя даследаванія, то трэба яшчэ ўспомніць і працы (з 1979 г.), што вядуцца на пушчы Бугаў у Венгрыі. У Польшчы БГС супрацоўнічае з каля 20 навуковыми установамі.

ПЁТР БАЙКО

РАСКАЗ ЛАЎРЭАТКІ

Вучаніца Гайнавіцкага беларускага ліцея заняла ў предметнай атлімпіядзе на беларускай мове трэцяе месца. Вось што яна пра гэта піша:

ІХ Рэспубліканская атлімпіяды па беларускай мове праводзілася ў дніах 22-24 сакавіка ў Гомелі. Атлімпіяды складалася з трох частак: лінгвістычнага конкурсу, водгуку на літаратурны твор і дыктоўкі, у якой было ці не больш косак, чым слоў (глоўная прычына памылак), а таксама вусных выказаванняў. Як мне вядома, яны адбываліся ў розных формах: удзельнікі чытали ўласныя верши і пазмы, спявалі песні, а быў і такія, якія да гэтай тэмы падышлі вельмі сур'ёзна і надалі сваім выступленнем надзвычай узімлі тон.

Ад атлімпіяды засталіся ў мене прыемныя ўражанні, мабыць, не без значэння было то, што ўзяла я трэцяе месца. Але, на маё адчуванне, мелі ўпілую так-

сама іншыя факты. У Гародні, а потым ў Гомелі нашу групу (тры дзяячыны з Гайнавіцкай ліцея і член Бельскага супэрвізораў) сябры засядаў на пасяджэнні з адкрытымі рукамі. Так, што мы адчулі сябе сапраўды як на раздзіме, сядро землякоў-беларусаў. Вялікі дзяяч арганізатарам за стварэнне такой сямейнай шчырай атмасферы. Хаця



другі спадарніцтва быў надзвычайны, не перашкодзіў ён сяброўскім адносінам паміж удзельнікамі алімпіяды.

Зразумела, што большасць маіх новых сябров у Беларусі гэта хлошы; абяцалі мы сабе, што будзем сябрамі даўніцы. Зразумела, што большасць маіх сябров у Беларусі гэта хлошы; абяцалі мы сабе, што будзем сябрамі даўніцы.

Аднак, апрача добрых успамінаў, конкурс пакінуў у мене нейкі асадак незадаволенасці, выкліканы фактам, што чамусыці супольна з алімпіядай па беларускай мове (мове народа і дзяячавы) праходзілі алімпіяды па мове суседа — рускай. З гэтай прычыны мы навокал сябе чулі пераважна размовы па-руску. Нават на запазычай вечарыне амаль усе яе ўдзельнікі падрыхтавалі свае мастацкія часткі на рускай мове. Беларускія песні, якія праспявала наша група, выклікалі ў многіх прысутных слёзы ў вачах.

Не зразумелым для мене здавалася таксама тое, што ўдзельнікі алімпіяды, якія перад журы выказавалі сваю палымную любоў да роднай мовы, да здзярвымы пачыналі адразу гаварыць па-расейску.

Але, нягледзячы на гэтыя недахо-

ды, застануцца ў мене, ўсё ж такі, як я ўжо зазначыла, прыемныя успаміны. Бо ці ж можна кепска успамінаць гарадзенскі булёнчык і сёмыя паверхінтарната ПТВ з ліфтам, які ўздзіў толькі на чацвёртую паверх.

Карыстаючыся нагодай, хачу щыра падзякаваць нашым настаўнікам, якія так добра падрыхтавалі мене і маіх сябровак да алімпіяды. Вялікі дзяяч арганізатора Васіль Сакоўскаму, з якім мы салідна „шчобукаў” родную мову і літаратуру на ўроках, ды прафесару Аляксандру Марозу, які таксама многа з наміцаўцаў і падтрымліваў дух барацьбы ў час алімпіяды.

АНА АУЛАСЮК,
кл. III, "А"
Беларускага ліцея ў Гайнавіцкі
фота М. Баўранюка

Р. С. У алімпіядзе ад нас прынялі ўдзел таксама: Яніна Кандрацюк (11 месца), Эва Ляўчук (13 месца) з Гайнавіцкага ліцея ды Мажэнна Паўлючук (15-ая), Анна Баран (17-ая), Анэта Гаўрылюк (19-ая) і Яланта Манахавіч (20-ая) з Бельска.

БЕЛАВЕЖКА

СТАРОНКА
ЛІТАРАТУРНА-
МАСТАЦКАГА
АБ'ЯДНАННЯ
№ 401

Прынагодныя разважанні

ЧАТЫРЫСТА! ШТО ГЭТА ЗНАЧЫЦЬ?

Дагэтуль "Ніва" змясціла чатырыста нумароу "Літаратурнай старонкі "Белавежы". Калі памятацы, што "Старонка" з'яўляеца адзін раз у месяц, дык лёгка падлічыць, як даўно ўжо. За траціні стагоддзя апублікавана ў ёй тысячы вершоў, сотні апавяданняў, літаратурна-крытычных артыкулаў. На працягу шэрагу мастакоў ды грамадска-палітичных эпох. Пакажыце мне другое, так стабільнае, прычапісане выданне парабаўніча невялікага па ліку творчага асароддзя!

Тайніца гэтага унікальнага даўгавечча на вігляд як бы ясная: нацыянальныя харкторы ініцыятывы ў небеларускім атачэнні. Тым не менш магла ж "Старонка" ніяраз заняласці, адніцы ў краіну ценяў. Бывалі крызісы, багатыя і бедныя матэрыйяламі гады або перыяды. Аднак рэгулярна паказалася яна на свет Божы.

Самой брустай крыніцай, ля якое набіралася мацаты "Літаратурная старонка "Белавежы", аказалася плеяды талентаў агульнанаціональнага фармату. Падалі яны ўласны, але і маладняк, размітае кустою падлеску. Ва ўзаемнай гармоніі, патрэбнасці адно аднаму. Ніхто не вырастаете адзінока, акрамя дзіцячыя. Ніхто не пабачыў бі мы высозных дрэваў без акружаючых іх ніжэйших і гушчавіны мікралімату.

Вобразна кажучы, літаратурнае жыццё - нібы лес, у якім растуць не адны гонкі елкі ды шумлівія хвоі, але і маладняк, размітае кустою падлеску. Ва ўзаемнай гармоніі, патрэбнасці адно аднаму. Ніхто не вырастаете адзінока, акрамя дзіцячыя. Ніхто не пабачыў бі мы высозных дрэваў без акружаючых іх ніжэйших і гушчавіны мікралімату.

На палосах "Старонкі" заявіла пра сваё існаванне блізу сотня аўтараў.

Давайце супаставім гэтую прыблізную

лічбу з колькасцю вёсак і мястэчак,

у якіх прафыююць тут беларусы. І

наступнымі дадзенымі ў літаратур-

ных жыцці, скажам, палякаў або

расейцаў. Здзівімся! - больш

паэтычнага за нас народу не знайсці

у Еўропе.

Псіхалагічны феномен або і загадка? Развізку трэба шукаць у ме-

ханізмах законаў нацыянальнага

абуджэння. Кожны народ нараджа-

еша перш як пазіт і толькі пасля на-

бывае формы нармальнага быту

нацыі. Учарацінія лірыкі ў нас сёня-

чи парабаўлісці гештатамі

фірмачамі, інжынерамі, медыкамі,

фермерамі, палітыкамі, трансканты-

нентальнымі бізнесменамі. Праўда, не ўсе да апошняга. Тыя, хто надалей не мог не пісаць, пачалі рабіць тое штораз лепей. Значыць, іх талент паказаў сябе несезоннай з'яваю, не маладым усяго - вершаскладальным - захапленнем пачуццямі і думкамі. Гэта натуральнае, як свет светам.

Есьць мастакаў існаць: калі чалавек сапраўды адораны літаратурным талентам, ён не ўтрывае, каб не пісаць! Рызыкі графаманіі на Парнасе не існуе, бо творчасць не бывае без пакутаў, ахвіраў, драмы і трагедый, абсалютна непасільных закаханому ў самога сабе графаману, асобе ўвыклай гладкай і смачна жыць. У гісторыі вялікай літаратуры не адшукаем шчаслівых пісменнікаў.

Чующа папрокі ў адрас Беларускага літаратурнага аб'яднання "Белавежа", што яно цяперашнім часам захілела, скурчылася, сохне... Рацы ў іх знаходзяцца, але, аднак, усё ж другарадны. "Белавежа" ў сваіх пачатках і "Белавежа" сёняшнім днём - гэта як той мужчына, які ўжо ўшмат памятае пра свае васеніцаўцца гадоў. Зварніце ўвагу на тадышнія дэбюты: рэдка які аўтар не палічыў найпершым авбавязкам даслаць у рэдакцыю верш тыпу "Я беларус!"

Беларуская літаратура ў Беластоцкім краі перастае выконваць публістычныя функцыі і здзялажчай экспрэсіі ў адраджэнні нацыі, ёй ніяк дазволенымі тады гістарычнымі абставінамі. Наша культурнаграмадская мяншыня выходзіць, нарэшце, у сацыяльна-палітычную камплектнасць, харкетную сумежным народам. І таму ейныя літаратары вяртаюцца цалкам на мастацства, якое заўсёды кепска пераносіла на сваі гарбу ідэйныя прымат. Гімны роднаму слову яшчэ пажаданыя, на жаль, але не яны даюць апостальскі ярлык у браму векавечнасці.

Інтэрнцыянальны бальшавізм ці бо нацыянальны - адноўлька атрутны ў культуры. Самагубны па-манапольнаму. Удушлівы ён. Німа і не можа быць слушна або наслышна створаных вершоў іх апавяданняў. Падзяляюцца яны толькі на напісаныя па-мастаку, г.зн. з пачуццём слова і праўды або чалавеку, і на тыя іншыя, бяздарнныя, без культуры фразы, надуманыя, малярскія, сяк-так зляпаныя, без

іскаркі хача б нейкай небанальнай думкі, поглядаў... Вось не інчай.

Дзякуючы злому нашчаснага мінулага, творчыя працэзы ў асяроддзі "Белавежы" маюць шанцы на г.зв. другое дыханне. Калі ж не зусім так здарыцца, дык па віне тae ж слабасці, якія панура спадарожнічае ўсю лёсу нашага літаратурнага аб'яднання, а менавіта - міэрнага развіцця крытычных аналізаў. Гэта асобы жанр, якому патрэбна специфічная таленавітасць. Добры пазітіўка не заўсёды бывае гэтак жа добрым аналітыкам і аценнікам пээзіі, як і празаік - прозы. Літаратурны працэс без прысунтай у ім літаратурнай крытыкі будзе разгортацца па-інваліднаму марудна і хваравіта, хіла. Мы занадта не разумее сутнасці такое крытыкі, успрымаючы яе на газеты манер, пераважна скандалына. Дамінует павярхоўшчына, недачытанасць, культурная паўпісменнасць, некампетэнтнасць у прадмете волісу. Журналісцкая надзённасць. Гэта наша бяды, што можам без нацяжак пахваліцца арэпагам знакамітых аўтараў - "белавежцаў" і, адначасова, анівондным літаратурным крытыкам у сябе.

Гэта канстататыя тым мацней істотна, што відавочным чынам змяніеца персанальна-арганізацыйная структура самога асяроддзя людзей па пярэднім. Самвыдаты, але і эдтарскі мецэнат з боку новых часопісаў. Ва ўмовах адсутніці глыбокай і аўтарытэтнай крытыкі як галоўнага фактара, які стымулюе творчы рост наогул, пагражае працяглай стаганіцай. Карыстаючыся парабаўнінамі з галіны спорту, каб выказацца коратка і максімальна зразумела, - пабайваюся я распаду ў нас на сэрэдненікі ў тэмпах пелетону і вельмі аддалену ад яго наперадзе жменьку лідэраў, якіх нікому ні дагнаць, ні перагнаць... Замест спаборніцтва, ахінае прэтэндэнтнау зневажчанасць.

Сцяпана прырода таленту як нечага самадастковага. Аднак жа не даршты. Таленавіты адзінкі нараджаюцца безузынна ва ўсіх народу, але дасыгаюцца свайго апагею ў тым старонні, у якім пульсует культура.

САКРАТ ЯНОВІЧ

ЯНКА ЦЕЛУШЭЦКІ

ГАЛЯ

Набліжалася першая вясновая наўальнаяцца. Сны здараўелі, вызываючыся з-пад зімовых пярынаў. Вёска ляніва пацягвалася пасля першага грому.

Пасля навальніцы дзяўчата адчынялі наўсцяжок вонкі. Шчабятаўлі ў іх герані. З радыёпрыёмнікаў лілася песня пра надыходзячое лета.

Да Галі Налівайкі прехадзіў на шведскай машыне Міхась з Ахрымоў. Еўрапейскі стыль - раскошна смакавалі дзяўчата. Потым, пры незаслоненых вонкіх, пілі каляровую гарэлку; Гала па-святочнаму смяялася, дзёбубаючы відэдзьцам яечнью са скваркамі. Яна з адданасцю глядзела

на Міхася. Звонкая мілагучная музыка шалела ў іх на юсю вёску.

Міхась узяў і паехаў да другой.

З того часу Гала вечарамі хадзіла на луг ірваваць лотаці. А калі перацвілі, выехала яна ў горад.

- Вельмі ж мусіць быць важная, - гаварылі пра яе. - Зарат ходзіць па стацыйным пероне, а які бліск ідзе ад яе, ззяе, аж такая фарсунка!.. Раз-малёваная...

І зноў была вясна, і цвіла лотаці.

БАБРЫ

Быў летні надвечар: ціха, вельмі прыемна, і нават не надакучалі камары. Ад ракі патыхала водарасцімі. Я сядзеў на стромкім беразе, увітым лазовым хмызам.

Неўзабаве штосьці зацялёнкала па гразі і зараз жа я пачуў, як заскрыгали бабровы разцы. Зусім блізка заўважыў бурага бабра з рагманай пыскай, з ўсімі-каштанаватым адлівам па баках. Ён трымай ў пярэдніх лапках ветку лазы. Крыху пачакаўшы, звярок паплыў да свае хаткі.

Я сядзеў і далей пільна сачыў. Паявіліся адразу два бабры. Адзін з іх няспешна караскаўся на зробленую ім з паленцаў і гразі гаць. Ён насярожана павярнуўся, варухнуў хвастом-лапатай і чуйна аціх. Ніякі час так і сядзеў непаварушна, тырчзў, нібы корч. Потым плёнхнулі яны авода - ажно ўзгайдалі ваду.

Я назіраў за імі і безгалоса цешыўся.

VIKTAR SHVED

СТАРЫ САД

З бацькам мы дрэўцы садзілі Гадоў паўстагоддзя назад. Гады адпілі, быццам хвіля І састарэўся наш сад.

Калі заглянуў я з дарогі Сюды, даўні тут гаспадар, Мне яблык з галіны пад ногі Упаў, як удзячнасці дар.

Каторы ўжо раз спеліць восень Духмянны ў садзе плады... Пад кронамі дрэў мне здалося Што я тут ізноў малады.

Бацькоў смерць забрала рулівых І састарэўся мой брат. І з пошумам нейкім тужлівым Спакойна ўмірае наш сад.

АНДРЭЙ СЦЕПАНЮК

* * *

у заглоўку
добра
беларусь
у заглоўку
прагнай
беларусь
я вірнусь
да цябе
праклітая
беларусь

P.-B. ШЭЛІ

ФІЛАСОФІЯ КАХАНІЯ

Крыніцы зыходзяцца з ручаямі, А ручайкі цякуць далей. Вягры страчаюцца начамі, Каб як абняцца найхутчай.

Німа на свеце адзінцтва, Такі закон прысуджан нам. Якое ж страшнае працоцтва, Што толькі я ўсё сам ды сам.

Глянь, як цадуць хмари неба, А хвалі абымаюцца ўзапар, І кветачкі ўбачыць трэба - Іх столькі закаханых пар!

А сонейка ласкае землю І пачалункі шле ў мора. І нарэшце ўжо кемлю, Што жыць мне без цябе - бяды ды гора.

Пераклаў з ангельскай
АНДРЭЙ МАРОЗ

ІАГАН ВОЛЬФАНГ ГЁТЭ

НАЧНАЯ ПЕСНЯ ВАНДРОУНКА

Ты, што у нябеснай імгле
Кры́ду - боль ўесь сунімаеш
І нашчаснага ўдрайне
Удрайне шчасцем напаўняеш,
Ці ж вандроўкі гэтай горыч
Зможаш радасцю астудзіць?!
Супакою слодыч,
Ах, сыдзі у мае грудзі!

Пераклаў з нямецкай
ЮРКА ТРАЧУК

Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДІТІЧКІВ

СПІЯВАЛА МОЛАДЬ

13 мая ў Бельскім доме культуры прайшоў фінал конкурсу "Беларуская песня для школьніка". Прыняті ў ім уздел вучні пачатковых школ, ад падрыхтоўчага да восьмага класаў. Удзельнікі агляду былі падзелены на дзве ўзроставыя катэгорыі: малодшыя - класы 0-III і старэйшыя - класы IV-VIII. У гэтых катэгорыях яшчэ асобна вылучаны былі салісты, асобна меншыя калектывы - дуэты, тэрцеты і асобна большыя калектывы.

Сярод малодшых салістуі перамагла Аня Сухадола з Нараўкі (ІІ клас), другое і трэцяе месца ўзялі дзяўчаткі з Орлі: Аляксандра Рынгайла (ІІ клас) і Дарота Бакун (першакласніца). Сярод меншых калектываў журы першага месцы не прызнала. Другое ўзяў дуэт з Чыжоў - першакласніцы Наталія Карзуновіч і Кася Саўчук, - а трэцяе - квартэт з Гарадка: Оля Каҳановіч, Элія Карпюк, Сільвія Паплаўская і Андрэй Паплаўскі.

Найлепшым старэйшым салістам аказаўся Пётр Адзіевіч з Пачатковай школы № 2 у Бельску-Падляшскім, а другую ўзнагароду атрымала Эдыта Цепялеўская з Нараўкі. Сярод меншых калектываў у гэтай катэгорыі першага месца, таксама як і першай, не было. Другое заняў квартэт з Чыжоў: Юля Карзуновіч, Аня Сахарэвіч, Кася Вішнейская і Крыстафор Сямашкі, а трэцяе супольна дуэт з Малінік: Аня Васілюк і Раіса Краўчук і тэрцэт з Чыжоў: Юля Карзуновіч, Крыстафор Сямашкі і Арэк Якімок.

Сярод больших старэйшых калектываў першага месца занялі школьнікі з Нарвы, другое прыяла калектыву "Журавіні" з Пачатковай школы № 3 у Бельску-Падляшскім, а трэцяе - вучнім з Ласінкі.

Спеціяльнную ўзнагароду гаспадароў - Бельскага дому культуры - за спікаўшыя сцэнічнае мастацтва атрымаў хор з Пачатковай школы ў Нараўцы "Душкі з пушкі".

Арганізатор агляду - Беларуское грамадска-культурнае таварыства - паміж усімі лаўрэатамі раздзяліла грашовую ўзнагароду. Гэта павінна рэкамендаваць высілак маладых артыстуі падчас падрыхтоўкі і заахвоніць іх да ўдзелу ў падобных мерапрыемствах у будучыні.

Але, па-моему, ужо сама прысутніцася на такім прыгоўжым канцэрце была ўзнагародай, бо ўсе выкананцы - не толькі тыя аздзначаныя - співалі вельмі прыгожа і добра паказалі сібе на сцэне. І дубліка - у большай частцы вучні маладых класаў з "тройкі", - была вельмі сімпатычная, рэагавала спітаннам, шумныя воплескі ўспыхвалі раз-раз.

Аднотолькі група людзей засталася неяк незаўважанай. Гэта настаўнікі, якія рыхтавалі сваіх выхаванцаў да агляду! Падчас канцэрту ні разу не паявілася прозвішча настаўніка, не ведала іх таксама і журні! А я думаю - хіба і вы будзесе згодны са мною, - што іх тут заслуга не малая.

Можа самі вучні будуть больш здагадліві і, напрыклад, запросіць сваіх апекуну на марожанае? Даўрэаты, што вы на гэта скажаце?

МИКОЛА ВАУРАНЮК



Кубусь з Мікалашэві.

Фота М. Лукшы

ЛЕАНІД ПРОКІША

ДЗІМКА І БІМКА

Дзімку дужа хацелася мець сабаку. Напачатку, зразумела, хоць бы шчанюка. У школе некаторыя хлопчыкі маюць нават аўчарац. Якія цікавыя гісторыі расказваюць гэтыя хлопчыкі! Купаліся дзеци. Адзін хлопчык пачаў тануць. Сабака Бімка кінуўся ў ваду і выратаваў тапельца! З таким сябрам нідзе не прападзеш...

А ў Сярожы, з якім Дзімка сядзіць за адной партай, аж дзве аўчаркі - малая і вялікая. Сярожаў брат Косця вялікую аддаў пагранічнікам. Праз некаторы час Косця атрымаў пісьмо з заставы. Яго Грэзны злавіў дыверсанта. Косцю выказаў падзя-
ку...

А што, хіба Дзімка не мог бы выгадаваць такога сабаку? Колікі разоў ён прасіў маму купіць шчанюка - не пагаджаеца. Крыўдна хлопчыку. Аднойчы ён не вытрымаў і сказаў:

- Ты, мама, не любіш сабак.
- Наадварот, - усміхнулася маці. - Я вельмі люблю сабак і таму не хачу здзекавацца з іх.

- Ды і я ж люблю.

- Любіць - гэта яшчэ не ўсё, - адказала маці. - Адной любою сабачка жыць не можа. Яго трэба карміць, паць, даглядаць...

- Я ўсё гэта буду рабіць...

- Будзеш? Калі? Ты ўесь дзень у школе. Я на работе. Тата часта ў камандзіроўцы. А сабака будзе сядзець галодны...

Маму цяжка пераканаць. Тату тым больш.

- Сабака ў гарадской кватэры - навошта?! - здзіўляеца ён. - У вэсцы сабака - вартаўнік. На граніцы - баявы сябар пагранічніка.

Міліцыянеру сабака памагае выкрыць злодзея. На поўначы на сабаках ездзіць аленяводы. Чабану сабака памагае даглядаць чараду. А вучні трэцяя гімназія сабака не паможа рабіць урокі...

- Я з ім гуляць буду...

- Сабака не забава. У сабакі ёсць сваё прызначэнне...

- А ў Сярожавым дому былі аж два сабакі. Адзін цяпер на граніцы...

- У іх свой дом, двор. Ёсьць бабуля-пенсіянерка... А ў нас усе занятыя. Апрача таго, у Сярожы ёсць старэйшы брат...

- Ну, вось, - пакрыўдзіўся Дзімка.
- А ў мене ні брата, ні сабакі...

З этай крыёдай Дзімка і заснуў. І прынісіў яму такі сон. Ідзе ён са школы з Сярожам, а Сярожа і кажа:

"Брат мой прынёс двух шчанюкоў. Два нам не патрэбны. Хочаш, аднаходи адам табе?" - "Хацу!" - як не крыкнё ад радасці Дзімка.

"Тады хадзем да мяне" - сказаў Сярожа. Праз паўгадзіны Дзімка ўжо нес да дому шчанюка. Бег, як апантаны. На шчасце, ні мамы, ні таты дома не было. Накарміў шчанюка малаком, сырам. Нават салёны агурок даў яму, але шчанюк толькі панюхай і адказаў чалавечым голасам: "Я гэтага не ем..."

Тут жа Дзімка пачаў яго вучыць. Кінуў аловак і скамандаваў: "Прынісі!" Нясе ў зубах, дыбаючы на крыхівых лапках... Падае пачціва: "Калі ласка!..."

Прыемна гуляць з ім. Але Дзімка ўспомніў, што неўзабаве прыйдзе з работы мама, і сказаў: "Убачыць цябе і загадае аднесці Сярожу..." - "А ты склавай мяне..." - "Куды? О, у камору. Тут некалі былі дровы. Цяпер нам правялі газ. Печ разбурылі, і дровы вынеслі..."

Шчанюк абнюхаў камору і сказаў: "Нармальна. Праўда, акенца няма, але такой быдъ..."

Дзімка паклаў у кут падушку з канапы, пастаўіў рознай ежу.

"А вучыцца лавіць дыверсантаў я, пакуль ты ў школе, сам буду", - сказаў шчанюк і лёг.

Мама прыйшла з работы, але нічога не заўважыла. А раніцай, калі яна адвярнулася, Дзімка занёс большую палову свайго сняданку ў камору і пабег у школу...

Шчанюк вyrас, стаў вялікім сабакам. Неяк ён страсянуўся і сказаў Дзімку:

Працяг на стар. 10

МИРА ЛУКША

КОТ ХВЯДОТ

Пайшоў Хвядот у Гайнайку
На рынак, купіць боты, -
Цеплія боты-валенкі
Патрабныя Хвядоту.

Ідзе коцік на балоце,
На купінах скок ды скок,
Скок ды скок:
У адным парваным бое
Белы ў крапінкі каток.

Купіў Хвядот у крамніка
Касцюм, шкарпэлкі, боты,
Іздабны гальштук, валенкі -
Усё за дзесяць злотых!

Ідзе коцік у Ліпіны,
На купінах скок ды скок,
Скок ды скок,
І збирае журавіны
Белы ў крапінкі каток.

* * * * *

НІЧЫПАР ПАРУКАЎ

ЛІЧЫЛКА

Ля Яўгена села Лена,
Ля Генадзя села Ядзя,
Каля Зосі - два Антосы,
Каля Надзі - два Аркадзі,
Каля Янкі - трох Святланкі,
Каля Сашы - трох Наташы.
Колькі тут дзяўчут сусіх?
Колькі хлопчыкай ля іх?
Хочаш ведаць - не сядзі,
Сам цяпер лічыць ідзі!

* * * * *

ХВЕДАР ЛАШКЕВІЧ

СКОРАГАВОРКІ

На пасёлку вёс Савось
З рынку проса і авёс.
Я прымехаў, то ў Савосі¹
Толькі проса засталося,
Бо Савось увесь авёс.
Перад вёскай растрос.

* * *

Маліны Міла мялам мяла,
Маліны Міла мяла мала.

* * * * *

ВАСІЛЬ ЖУКОВІЧ

СКОРАГАВОРКІ

САКАВІК
Люты ўцёк,
люты зник.
І падёц
снегавік.
Дзе твой сок,
сакавік?

КРАСАВІК
Красавік у родным kraі.
Краскі яркі збірас.

ТРАВЕНЬ
Травень выпусціў траву.
Я траву кароўцы рву.

ЧЭРВЕНЬ

Чэрвень.
Чарнеюць
чарніцы,
і чырвонеюць
суніцы.

ЛІПЕНЬ

Літа, ліпен.
Лінуў лівен.
Пахнучь ліпы
і маліны.

ЖНІВЕНЬ

Жніцы на ніве,
жне жыта жнівень.

ВЕРАСЕНЬ

Вырас верас і цвіце.

Восень, верасень ідзе.

КАСТРЫЧНИК

Кастры - гары.
Кастры гарыць.
Парарадак у гаспадара.

ЛІСТАПАД

У садзе ў лістападзе
апошні лист ападзе.

СНЕЖАНЬ

У снежні сняжынкі
занеслі сняжынкі.

СТУДЗЕНЬ

Воды студзень студзіць,
лед ля студні будзе.

ЛЮТЫ

Надзьмуты люты дзыме.

Ну, дзе канец зіме?

МЫ, БАБУЛІ, ДЗЯДУЛІ І ЎНУКІ

(3)

Любобу, павага, прыхильнасць усіх члену́й сям'і адзін да аднаго робяць жыццё больш радасным і змястоўным. Таму, калі вы правільна разумееце і выконваецце свой доўг перад вашымі бацькамі, калі стараецеся аразумець іх, калі праяўляеце на непазбежныя сутыкненні і канфлікты, прыносяць задавальненне ўсім як членам. А шчасце ў сём'ях - аснова для палаішэння працы, усіго жыцця і кожнага з члену́й сям'і, і грамадства ў цэлым.

Пакуль дзеци малыя, то зразумела, хто да і хто бэрэ. Але вось дзеци выраслі, бацькі пастроўлі. З чаго пачаць: з узаемных кампрамісаў ці падлікаў, хто і каму павінен? Тут патрэбны мудрасць і асаблівая тактуюнасць родных людзей, каб, уявіўшы сябе на месцы другога, зыходзіць з таго, каму найбольш цяжка і каму дапамога неабходна ў першу чаргу. Дабрыя не паддаецца падліку, не церпіц яна процістаяння - яны і мы. Абавязкова: мы. Адгэтуль і нараджаецца шчаслівае пачуццё патрэбнасці адзін аднаму, узаемаабагачэння.

ВОЛЬГА КІРЫЛАВА

ТОМА РАШАЕ ЗАДАЧЫ

Тома навучылася лічыць і просіць маму, каб задавала ёй задачкі.

- Добра, - згадваеца мама. - У цябе было сем яблыкаў, а ў Іры пяць. Колькі яблыкаў было ў вас разам?

Тома лічыць на пальцах. Але іх не хапае і малая ў разгубленасці.

- Трынаццаць, - адказвае яна не зусім упэўнена.

- Няправільна. Палічы лепш.

- Адзінаццаць.

- Не.

- Пятнаццаць.

- Зноў не так.

- Ты заўсёды мне не верыш, - ужо ледзь не са слязами кажа дзячычынка.

* * *

- А цяпер, Тома, такая задача. У цябе было пятнаццаць цукерак. Пяць ты дала бабулі, дзве Славу. Колькі цукерак у цябе засталося?

- Чаму мне толькі дзве? - спакопліваеца Слава, вілікі ласун.

- Слава, гэта ж умова задачы, - тлумачыць мама і ўсміхаецца.

- Усё роўна. Хачу болей.

- Ну, добра, - уступае мама. - Табе Тома дала шэсць цукерак.

- Відноўся на хяб рашае!

Вядома, у дому, дзе ёсьць бабуля і дзядуля, бацькам спакайней. Нездарма ўнукі, якія выраслі ў такой сям'і, з удзячнасцю ўспамінаюць сваё дзяцінства. Бабуля і дзядуля могуць падарыць унукам увагу, якім чаць не хапае з-за заняцця таты і мамы, выхаваць у іх навыкі, так неабходныя ў жыцці. Усё, што самае ледзьшае - роднасць трох пакаленняў.

Жыццё сям'і немагчыма без духоўнага яднання, узаемнай павагі, сямейных традыцый, пачуцця доўгу, справядлівасці. Вы, маладыя людзі, абавязковыя павінныя памятаць аб гэтых важных кацоўнасцях сямейнага жыцця. Ці захоўваюцца ў вашым дому сямейныя рэліквіі? Што ведаеце аб жыццёвым шляху ваших близкіх? Ці ёсьць у вашым доме фотаальбомы, звязаныя з юнацтвам ваших дзядоў, каб потым вы маглі пазнайміць бліжэй ужо сваіх дзяцей з гісторыяй роду?

(*Працяг у наступным нумары*)

Л. БАЛЦЭВІЧ,
Л. ГАРБАЦЕНКАВА

КАЛЯРОВАЯ "ЗОРКА"



Памалюй зялёным колерам палі пазначанія рыскай, а пустыя — карычневым.

ДЗІМКА І БІМКА

Працяг са стар. 9

"Дзякую, я вырас. Цяпер мне няма чаго рабіць у каморы. Пайду на граніцу..." - лізнуў языком хлопчыка і пабег.

"Бывай! - кръкнуў яму ўслед Дзімка. - Ты ж хоць напіши..." - і заплакаў.

Прачнуўся, бачыць, над ім склілася мама:

- Ты чаго, сынок, плачаш?

- Шчанюк збег, - адказаў хлопчык, думаючы пра сон.

- Нікуды ён не збег, - прамовіў тата і падышоў да Дзімкі. - Вось ён...

Дзімка не паверыў сваім вачам: снарады, шчанюк! Шэрэнкі з чорнымі плямамі і бліскучымі вачаняткамі - ну якраз такі, якога бачыў у сне...

Дзімка скапіў шчанюка.

- Дзе ты ўзяў яго, тата?

- На дарозе знайшоў. Нехта пакінуў, ці, можа, сам згубіўся. Скуголіць, бедалага. Шкада мне стала, забраў. Хай сабе, думаю, сынок пашэшыца...

- Дзякую, татачка!

Дзімка пабег на кухню, наліў у талерку малака...

- Тата, назавэм яго Бімкам, га?

- Ніхай сабе будзе Бімка... - адказаў тата.

Дзімка заскакаў ад радасці калі Бімкі. Ен ужо ўяўляў яго пагранічнікам і следапытам...

- Спознішь ў школу, - нагадала хлопчыку мама.

Дзімка хуценька паміцься, праглынуў сняданак, ухапіў ранец і кръкнуў на хаду: "Мама, я сёня не застануся ў святыні!"

На ўроках Дзімка толькі і думаў пра Бімку. І, вядома, на перашынку пахваліўся ўсім, што ў яго цудоўны шчанюк.

- Я навучу яго лавіць шпіёнаў! Ніводзін не прайдзе граніцы...

Цяпер Бімка займаў у Дзімкі ўвесь вольны час. Хлопчык карміў яго, паіў, вадзіў на прагулку. Шчанюк не

ПАГЛЫБЛЯЙ СВАЕ ВЕДЫ

ЯК РАСЛІНЫ ДАРАМАГАЮЦЬ АДНА АДНОЙ

З даўніх часоў людзі дапамагалі адзін аднаму выконваць розную фізічную работу, добрым словам, парадак аблігатнай пакуты, а часам нават і зусім вылечвалі хваробу. Але ў далёкім мінулым, калі нікто не ведаў прыроды гіпнозу, уздзейніем словам на хворага чалавека, такога лекара лічылі чараўніком. Шукалі і іншыя сродкі для вылічэння. Імі паступова і сталі лекавыя расліны. Зёлкі выкарстоўвалі і знахари чараўнікі. Знарок надавалі ім таемнічасць, а рэцепты прыменялі гэтых раслін па свайму складу рэкамендавалі проста фантастычныя. У некаторых старых рэцептах фігуравалі дзесяткі кампанентаў расліннага, *жывёльнага* і мінеральнага даходжання. Народная мудрасць паступова разгадала гэтую "таемнічасць" і адкрыла сапраўдную лекавую сілу раслін. Раслінамі лячылі не толькі людзей, але і расліны. Лекавую здольнасць іх выявілі дзесяткі дзодзізмі.

Здольнасць раслін - іх тканак і лягушчыч часцінкі - знічаць прасцейшыя мікрапаранізмы адзначалі многія вучоныя, але нікто з іх не мог дазваць навуковага тлумачэння гэтай з'яве. Шчасце першаадкрывальніка выпала на долю прафесара Пецяр-

АДА І ДЗЕД САКРАТ

Настаўнікі страйкавали, і маленькая Ада прыйшла з бабуляй у рэдакцыю. Нешта напісала бабуля, напісала апавяданне і Ада, ды аддала цёці Міры ў "Зорку". Пасля пайшлі яны перастаўшы бабулін самаход з сонца ў цянёк.

А потым патэлефанавала ў рэдакцыю Адзіна мама, а трубку падняў дзед Сакрат.

- Няма Ады, - пажартаваў рупліва ён, - пайшла купільць з бабуляй бананы, бо цёця Міра абяцала ганарап за апавяданне ў "Зорцы"!

- Смешны гэты дзед Сакрат, - сцвердзіла Ада, вярнуўшыся. - Мне ж бананаў есці нельга!

(а)

бургская ўніверсітэта Барыса Токіна (1930 г.). У яго волітах рэчывы расліннага даходжання бязлітасна распраўляліся з інфузорыяй і хваробаворнымі бактэрыймі. Гэтыя рэчывы Токін назваў фітанцыдамі. Фіта - па-грэчанску "расліна", цыда - па-лацінску "забіваю". Рэчывы, здольныя тармазіць развіццё або знишчаць бактэрый і мікрапаклічныя грыбы, людзі і цяпер прымяняюць для аховы раслін ад хвароб і шкоднікаў.

Такія рэчывы ўтрымліваюць амаль усе зялённыя расліны, але асабліва багатыя імі хвойныя дрэвы, дуб, бяроза, вольх, пальмы, розныя віды цыбулі, індзімія часткі памідораў, бульбы і іншых культур. Настоі, адвары і парашкі з іх трэба рыхтаваць у пачатку цвіцення, калі яны найбольш таксцічны.

Расліны, якія валодаюць фітанцыднай актыўнасцю, дапамагаюць іншым раслінам. Калі побач з парэчкамі пасадзіць цыбулю або часнок, ягады будуть здаровымы і смачнымі. Грэцкія арэхі ахоўваюць ад хвароб і шкоднікаў вінаград, ябліні - грушу. Сам жа вінаград таксама багаты фітанцыдамі. З яго лазы вырабляюць супрацьмікробны прэпарат, які ўжываецца пры засоўшы місса.

Сваймі фітанцыдамі абараняе сад ад многіх шкоднікаў і хвароб квітучая чаромха.

Эфектыўнасць фітанцыдных уласцівасцей многіх раслін можаце пракарыць у сваіх агародчыках і садах.

А. МАКАРЭВІЧ



Засумавала... Фота М. Лукшы

- А як там наш сабачка? - усомніла мама.

- Можа, з'еў ёсць і скуколіць галодні, - сумна прамовіў Дзімка. - І пагуляць яго гэта было бы ввесці...

Мама маўчала. Дзімка вырашыў сам:

- Ездзем дадому!

- Канечне, - пагадзілася мама. - Нельга здзекавацца з жывёліні.

У цягніку Дзімка спытаваў:

- Мама, а калі ты будзеш бабуляй на пенсіі?

- Маці ўсміхнулася:

- Палічы: жанчыны ідуць на пенсію ў 55 гадоў, а мне - трыццаць.

- Праз дваццаць пяць гадоў. О, яшчэ няскора...

Дзімка доўга маўчай: думаў пра то, што прыйдзе лета, дзеци паедуць у лагер, а куды Бімку дзеци?

- Гэта ўсё ж вялікая адказнасць мець жывую істоту, - уздыхнуў хлопчык. - Праўда, мама?

ЗЕЛКІ-ЛЕКІ**БАРБАРЫС — ВІТАМІНЫ І ЛЕК**

Барбарыс звычайны (*Berberis vulgaris L.*) — гэта калючы куст, які можна сустракаць у лясах і зарасніках амаль усёй Еўропы. Сустракаецца і як дэкаратыўная расліна ў парках. Барбарыс быў вядомы ўжо старажытным вавілонцам і индурам. Надпісы на глиненых дошчатах „Агурбанілавай бібліятэцы” за 650 гадоў да нашай эры гавораць аб ягадах барбарысу як аб сродку, які „ачышчае кров”.

Барбарыс дасягае вышыні 1,5-2,5 м. Лісце яг светлазяленае, аўтавайной формы, закончанае зубкамі, сабрана ў пучкі. Кветкі маленкі, жаўтаватага колеру, падобныя на калакольчики, але сабраныя ў зіясцівых суквецці. Плады — прадаўгаватыя чырвоныя ягады.

У Расіі з ягад барбарысу на працягу некалькіх стагоддзяў вараці смачнае варэнне, жэле, робяць сокі, сіropy, выкарыстоўваюць як прыемную кіслую прыправу да розных мясных і рыбных страв. У народнай медыцыне барбарыс выкарыстоўваўся ў якасці жоўтегоннага, мачагоннага і расслабляючага сродка пры цынзе (szkorbicie), спраце апетыту і іншых хвороб.

У Польшчы барбарыс сустракаецца рэдка. Было заўважана, што на ніжнім баку лісці барбарысу вясною часта развіваецца мікрасакапічны іржаўчыны грыбок, які заражае збожжа ці кормавыя травы, што растуць непадалёку. Сяляне пачалі масава выкарычоўваць барбарыс, ахоўваючы свае палеткі, і давалі да такога стану, што барбарысу амаль не відаць.

У лячэбных мятах зборы здаровавае лісце барбарысу ў маі ці чэрвені, а сілевыя ягады ў жніўні ці верасні, калі яны набываюць яскрава чырвоны колер. Лісце сушаць на натуральных сушарнях у зацененіх і прададуных месцах, ягады — у сушарнях, якія ацяплююцца, спачатку ў ніжэйшай тэмпературе, пасля — у тэмпературе калі 50-60°C. Лячэбнай сывавайнай з'яўляецца выслушанае лісце

барбарысу — *Folium Berberidis* і ягады барбарысу — *Fructus Berberidis*.

Раней у Польшчы збиралі таксама каленіні барбарысу — *Radix Berberidis*, а таксама кару з каленіні і галінак барбарысу — *Cortex Berberidis*. Сёння гэтага не робяць, каб не знішчыць расліну.

Ягады барбарысу — натуральная крэніца лёгка засвойваемых вітамінаў, таких як вітамін С, а таксама каротану, які з'яўляецца правітаміном А. Гэта каштоўная вітамінізуючая сывавина разгулье працэсы абмену рэчываў і павышае агульнную адпорнасць организму, асабліва пры бактэрыйных заражэннях, а таксама пры запальних станах слізістай абалонкі, пры прастудзе, тэмпературы з розных прычын, пры рэзуматычных хваробах. Натуральны вітамін С з барбарысу дзейнічае на арганізм чалавека больш паспехова, чым славутых аскарбінавых кіслата.

Экстракти з барбарысу стымулююць выдзеленне жоўці і аблігчваюць яе праход праз жоўцевую шляху, памянаюць болі і запальныя станы пры захворваннях жоўцевага пузыра і печані.

У розных органах расліны былі знойдзены рэчываў, якія добра ўпілываюць на арганізм чалавека. Сярод іх шэраг алкалойдаў, з голаўнымі з якіх — берберынам звязаюць здольнасць прэпаратаў барбарысу аказваць стымулюючесць ўздзейненія на мускулатуру маткі, выклікаць зняжэнне крыва ногаціску, узманічыць аддзяленне жоўці, павялічваюць амплітуду сардэчных скарачэнняў.

Лісце барбарысу выкарыстоўваюць пры маточніх крывацёках, выкліканых запальнымі станамі родных шляхоў.

У тропіках берберын прымакаець унутрана і ва ўколах пры халеры і малярії.

Прэparate з барбарысу, у якіх ёсць берберын, пры прымяненні ў адпаведных дозах, не выклікаюць адмоўных рэакцый у дарослых. У дзяцей здраецца нуднасць.

ВІТАМІННЫ АДВАР З БАРБАРЫСУ

1 ложку раздробленых ягад барбарысу заліць 1 шклянкай кіпетню, падаграваць, пакуль не закіпіць, і варыць на слабым агні 3 мінuty. Напарыць 15 мінут, а тады працадзіць. Піць чвэрць — паўшклянкі 2-3 разы ў дзень пасля яды ў якасці вітамінізуючага і крэху мачагоннага сродка. Можна крэху пасаладзіць адвар цукром ці мёдам.

АДВАР СУПРАЦЬ ТЭМПЕРАТУРЫ

Па паўлыхкі ягад барбарысу, дзікай ружы і маліны заліць 1 шклянкай кіпетню. Падагрэць да кіпені і варыць паволі 2 мінuty пад покройкой. Зняць з агню. Напарыць 15 мінут, працадзіць. Можна пасаладзіць. Піць па чвэрць — паўшклянкі некалькі разоў у дзень пры хваробах, якія выклікаюць тэмпературу.

МАЧАГОННЫЯ ЗЕЛКІ З БАРБАРЫСАМ

Змяшаць па 50 г лісця бярозы і зэлак грыжнай травы ці сабачага мыла (poloniczniaka), па 25 г лісця барбарысу, зэлак братак, карэнію дзымухаўца і ягад дзікай ружы. 2 лыхкі мяшанкі заліць 2 шклянкамі гарачай вады. Падаграваць да кіпені і варыць на малым агні пад покройкой 3 мінuty. Адвар настойваеца ящэ 15 мінут, а тады яго працэджаюць. Піць па палавіне — двух трэціх шклянкі па 2—3 разы ў дзень паміж ядою пры хваробах мачавых шляхоў.

ЭСКУЛАП**ВЕР-НЕ ВЕР**

Астрон! Мне прынісніцца цяжкі сон. Быццам бы прыехала да нас госьці з-за граніцы. Я чамусыці ў хаце адна. Сям'і нідзе не відаць. А ў хаце поўна памытай бялізны, якія развесіша на расцягнутых шнурках.

Рантам я апінулася ў неікім рэстаране. На сталах мноства яды. Побач са мною сядзіць гэтыя месці гасці, якія быццам бы прыехала з імі. Я нешта ем, але мін гэта яда неяк не ідзе. Рантам бачу, што ў май суседкі (у том май госьці, што прыехала да мене з мужам), няма талеркі. Як жа ёй есці?! Я падумала, што трэба збегаць дахаты і прынесці ёй талерку.

І вось я ўжо ў хаце. Няк зусім забылася, за чым прыйшла. Пачала ізноў развесіша на расцягнутых шнурках бялізну. Пазавешала ўвесі пакой (быццам жыву ў неікім загляненым доме з адным пакоем). А дзе ж змесціца мае госьці?.. Увесі час праследуе мяне непакой.

Але ж трэба вяртацца туды, дзе ўсеядуць, траба ж забраць сваіх гасцей. Я хачу замкніць дзвёры на ключ, а яны не замыкаюцца. Дзвёры неікіх старыя, і замок у іх сапсанаваны. На гэтым я з вялікай радасцю, што гэта не ява, а сон, прачынаюся.

Дарота

Дарота, даражэнская! Нешта цябе надта непакоіць. І, здаецца, не без падстаў. Праўдападобна, ты атрымаеш неікія грошы — гэта можа быць выйгрыш, а мо і наследства. На карысьць падобнага меркавання сведчыць тое, што ты ў сне набольш развесіша бялізну. У суязі з гэтым выклічаш зайдзіцасць, злосць і нізнявісць з боку асяроддзя (тыя госьці). Будуць неікія праблемы (ты не магла зачыніць дзвёры, сапсанаваны замок). Трымайся!

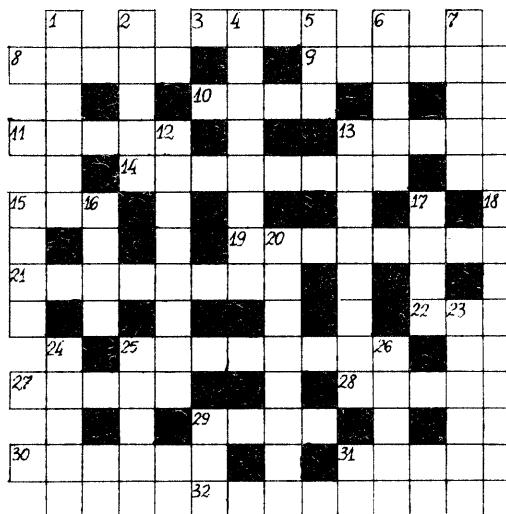
АСТРОН**З МАНАСТЫРСКАІ КУХНІ****РЫБА ПА-МАСКОУСКУ****Прадукты:**

60 дэкаў філе рыбы,
30 дэкаў бульбы,
1 цыбуліна,
1 варана яйка,
некалькі вараных грыбоў,
паўтары шклянкі смятаны,
5 дэкаў жоўтага сыру,
мука,
алей,
соль, перац.

Філе рыбы парэаць, пасаліць, пасыпаць перцам, памачаць у муцэ і смаўкыць на алеі. Звараную ў мундзірах бульбу нараэць скрылёткамі, падсмажыць на алеі (ці шматальні). Жароўню змазаць маслам. Пасярэдзіне палаўкы з яйкамі і грыбамі, заляціць смятанай, пасыпаць сцертым на тарцы сырам. Запечы.

ГАСПАДЫНЯ**КРЫЖАВАНКА**

Упоперак: 3. каштоўны мінерал, 8. снежная бура, 9. мясцовасць у Крыме, 10. зуб слана або кабана, 11. член асектычнай рэлігійнай абшчыны, 13. нацыя, 14. горад на поўначы Украіны, 15. нічыны канец шахматнай партыі,



19. спецыяліст па старажытных манетах, 21. штат, дзе нарадзіўся Клінтан, 22. папрок, здагадка, наスマешка, 25. жыхарка Пружан, 27. піццё для жывёлы, 28. хлус, 29. мелкая месца, па якім можна перайсці раку, 30. штат ЗША, куплены ў Ресеi, 31. пахавальны ўбор, 32. бацька жонкі для мужавых бацькоў.

Уніз: 1. высушаныя абркосы, 2. беларускае возера, 4. горная паша ў верхнім поясі Карпат, 5. раствор смол у спірце, які прыдае бліск, 6. сярэднявяковы цэнтр Палесся, 7. частка агністрэльнай зброі ў выглядзе трубы, 12. кубінскі народны танец, 13. мясцовасць калія Стайдуць, ад якой назва пушчы, 15. папярэдне намечаная сістэма мерапрыемстваў, 16. пачаццце меры, захаванне правіл прыстойнасці, 17. рака ў Казахстане, упадае ў Каспійскае мора, 18. ёўрапейскі вулкан, 20. грамадская або дзяржаўная арганізацыя, 23. вялікая чорная птушка, 24. храстковая трубка ў пярэдняй частцы шыі, 25. шчыльны слой чаго-небудзь, 26. горы ў Азіi, 29. нізкі мужчынскі голас.

III

Сярод чытачоў, якія на працягу месяца прышлицу ў рэдакцыю правільныя адказы, будуць разыграны кніжныя ўзнагароды.

Адказ на велікодную крыйаванку з 16 н-ра: вязь, звер, цана, ягня, лязо, ромб, яйка, сцяг, слон, Орша, тэма, рэйс, асцё, раён, ранг, гоні, храм, хрен, Рэал, Осла, стог, соус, рыба, млын, рytm, соты, плот, сноп, клас, хват, яхта, лета.

Кніжную ўзнагароду атрымоўвае Мікалай Красоўскі з Бельска-Падляшскага.



"Niwa"
ul. Suraska 1, 15-950 Białystok,
skr. poczt. 149, tel. 210-33.

Druk: "ORTHDRUK", Białystok,
ul. Antoniu Fabryczny 13.

Tygodnik białoruski sponsorowany
przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.

Рэдагуе калектыў:

Мікола Ваўранюк, Аляксандар Вярбіцкі, Віталь Луба (сакратар рэдакціі), Мірэслава Лукшы, Аляксандар Максімюк, Ян Максімюк, Яўген Мірановіч (галоўны рэдактар), Яўгенія Палоцкая (машыністка), Галіна Рамашка (кіраўнік канцыляріі), Марыя Федарук (машыністка), Ада Чачуга.

Выдае:

Праграмная рада тыднёвіка "Niva".

Prenumerata.

1. Termin wpłaty na prenumeratę na IV kwartał 1993 r. upływa 20 sierpnia 1993 r. Wpłaty przyjmują urzędy pocztowe na terenie woj. białostockiego i oddziały "Ruch" na terenie całego kraju.

2. Cena prenumeraty na IV kwartał wynosi 39 000 zł.

3. Cena prenumeraty z wysyłką za granicę jest większa o 100% i przyjmowana jest tylko na okresy kwartałne. Wpłaty przyjmują Zakład Kolportażu Prasy i Wydawnictw, Warszawa, ul. Towarowa 28.
Nr konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-1195-139-11.

4. Prenumeratę można zamówić w redakcji. Cena 1 egz. wraz z wysyłką wynosi 6000 zł., a kwartałnie - 78000 zł. Wpłaty przyjmują Rada Programowa Tygodnika "Niwa", Białystok, ul. Suraska 1, nr konta PBK SA, I Oddział Białystok, 370406-207917-132.

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania redakcyjnego tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

МАКАТ РАЗМЕР

ЗНЯМОГА

Кліч да новых боек скрэз чую,
А я ў снах учарашніх начую.
Ногі ў здрадную візнуць дрыгву,
На той бераг дайсі не магу.

Сэрца кошка злая скрабе:
— Усё дарма, не ўзячэш ад сябе.

СІДАР МАКАЦЁР

АМБРОЗ БІРС

СА "СЛОУНІКА Д'ЯБЛА"

Абсурд - сцвярдзенне ці думка, якія не супадаюць з вашым пунктам глядзання.

Агітатар - дзяржайны дзеяч, які трасе яблыні сваіх суседзяў: каб адтуль паспадалі чарвікі і пабіліся.

Адвага - ваянная камбінацыя гонару, авбажку і надзеі рызыкант.

Адкрыцце - вядомая книга, у якой свін Багаслоў сківаў усё, што ведаў. Адкрыцце паводле той кнігі робіць каментатары, якія не ведаюць нічога.

Адукцыя - тое, што адкрывае мудрьм і хавае ад дурні ў нашу няздолгнасць разумець жыщё.

Акадэмія (I) - сучасная школа, дзе вучанец гуляць у футболь.

Акадэмія (II) - старажытная школа, дзе вучылі маралі і філасофі.

Акіян - водная прастора, якая займае калі дзвюх трэціх свету, што быў створаны для чалавека, які не мае шчэленаў.

З англійскай пераклаў
Алесь Кубраўчай

СЕНТЭНЦЫЙ

Кронля сэрца крылы ўзнімае.

* * *

У салодкім моры горкія рыбы.

* * *

Той жыве, хто жыщё смокча.

* * *

У ясновай кветкі асеннія карэні.

* * *

Найсалодкі яблык не заменіць грушкі.

БАРЫС РУСКО

УЛАДЗІСЛАУ АХРОМЕНКА

ЯК ХРЫСЦІНКА - ПЕКНАЯ ДЗЯЎЧЫНКА ПАСКУДНАГА ЧОРТА ЎРАТАВАЛА

(беларуская казка)

Даўным-даўно, у старадаўнія часы жыў у пекле адзін чорт. І быў ён такі ўжо паскудні, што не толькі грэшнік, але і самі чэрці з яго стагналі. Быўала, прыяздуць на мячысцікі цэлі вуз дроваву - грэшнікі смажыць, а Паскудны Чорт возьме ды дровы незаўважна вадою абалье. Запаліца бесы бярвенні, а тыя ссырія, не гараш, толькі дым ідзе. Мярзотнік, да таго ж стане збоку і дзве на вогнішча - дым качагарам толькі вочы есць. Бессамілі, а паскудніку - паехаць. Ці, быўала, пракрадзеца наоччу ў інтернат, дзе малых чарыцяцікі выхуваюць, зауважыць, што падлекі салодка спяць ды завяжа ім хвасты на вузел, а потым як гаркіе над самымі вухам! Малыя палокаюцца, вішчыць, хочуць у розныя бакі разбегчыся - ды дзе там. Быўала, што і хвасты абрываюць адзін аднаму. А паскуднік стаіць і рагоча.

Сабраліся аднаго разу чэрці на нараду - як ад таго шкодніка пазбавіцца. Думалі яны думалі і, нарашце, прыдумалі складлі ліст у канцылярью самога Пана Д'ябла: маўляй, так і так, праз хабельсты гэтага свінства не можам выконваць свае службовыя авансікі. Прачытаў той ліст Пан Д'ябал, раз ўшоўся моцна і выхлікаў Паскуднага Чорта да сябе ў кабінет. "Шмат крӯдні нарабіў ты майм паддадын, - кака Пан Д'ябал. - Дык вось, за гэтага даю табе такую задачу: адпраўляйся-ка ты ў камандзіроўку на замлю і спакусі на які-небудзь цяжкі грэх аднаго прыстойнага чалавека - Марціна-

сустрач маладая дзяўчынка, ды такая прыгожая, што вачы адвесці няможна.

"Як завуць цябе, прыгажуня? - пытается бес. - І які клопат мaeш?", а дзяўчына адказвавае: "Завуць мене Хрысцінка - Пекная Дзяўчынка, а клопат я маю такі: хачу шлюблам пабрацца, а вартаўшы кавалеру няма, а тая, што ёсьць - ці аллаголікі, ці лайдакі, ці юрліўцы". "Як таі няма, - кака Паскудны Чорт, - ведаю я аднаго, Марцін-Селянінам яго завуць. Гі прыгожы, і ладны, і гарэлкі не п'е, і на дармаўшчыне не спакушаецца, і нахват да дзвярэй не бегае, бо хоча законнымі шлюблам пабрацца. Ну амаль анёл, толькі без крылаў. Чым не жаніх?"

Карацей, пазнамёў мячысцік Хрысцінку - Пекную Дзяўчынку з Марцінам-Селянінам у той жа дзень, і закахалася прыгажуня ў хлоща. Паглядзеў на іх Паскудны Чорт, парадаваўся, і пайшоў зноў гарэлкі піць.

Хрысцінка - Пекная Дзяўчынка глядзіць на Марцін-Селяніна і ўсё ў сваё шчасце дзяячоас павертыць не можа. Пытаетса яна: "Марцінку, а ты мене какаш?" - "Так," - адказвае хлонец. " - Не, сапраўда какаш?" - "Сапраўда." - "Не, ты мне шыра скажа, какаш ці не?" - "Шыра каку - какао." - "А можа не какаш?..." Адзін раз спыталася, другі раз, трэці, а пасля сotага разу абрываўся ўсё гэта Марцінку, не стрымаваўшы сякеру ўзбіту Хрысцінку - Пекную Дзяўчынку...

А Паскудны Чорт з таго часу стаіў найпершым намеснікам самога Пана Д'ябла.

* * *

Вось так і з'явілася прымаўка: "Дзе чорт не зможа, там баба паможа".



Мал. П. Козіча ("Вожык")

ЖАРТАЧКІ

Два шафёры за чаркаю выхваляюцца:

- Памятаю, адночы я ехаў з такою хуткасцю, - кака аздін, - што слупы мігцелі як штакеты!

- Не, гэта глупства! - адазваўся другі.

- Я адночы зрабіў такі паварот на поўным хаду, што ўбачыў задні нумар сваёй машыны!

* * *

- Што гэта: чай ці кава? Мне здаецца, што напітак пахне газай!

- Калі вам здаецца, што пахне газай, то гэта - чай, бо кава ў нас пахне шкіпінарам.

* * *

- Уважце мене, калі ласка, самы горшы кавалак мяса, - просіць Парфен мясніка.

- Чаму?

- Каб жонка больш у краму не пасылала.

* * *

Турыст напрасіц у рэстаране тэлефонны даведнік. Ен хашеў удакладніць аздін адрас.

- На жаль, - адказаў адміністрар, - у нас яго няма, але мы можам прынесці вам книгу скартагаў. Там запісаны адрасы амаль з усяго горада!

* * *

Ноч. П'яніца намагаецца ўставіць ключ у ліхтарны слуп. Падыходзіць паліцыйскі і іранічна пытавае:

- Вы што, не бачыце - нікога ж дома няма.

- Як няма, а чаму тады на другім паверсе святло гарыць?

Падборку зрабіў
ЯНКА ЗАРЭЧНЫ

САРАЭЧНЫЕ ТАЙНЫ

Дарагое Сэрцайка! Усё жыццё я думала, што найважнейшае ў жыцці чалавека — гэта секс. Но і сапраўды ж, калі няма згоды і задавальнення партнёру на гэтых спраўах, дык які ж застанецца сэнс жыцця? Толькі хаканне дае чалавеку сапраўднае шчасце.

Трэба сказаць, Сэрцайка, што мне ў гэтым сэнсе пашанцавала. Муж мой быў проста майстрам у гэтых спраўах; быў мім першым мужчынам, паказаў мінш што і як, наўчуць, як хакаць і быць хаканем.

Муж памёр у 35 гадоў, неспадзяўна, хуткі і бызлітасна. У гэты вялікі рак косці. Засталася я адна з 11-гадовай дачкай. Шкадавала яе, хадзела, як умел, дапамагчы ёй разумна прысці праз жыццё.

Вядома, мне было цяжка адной. Эршты, не была я ні крывая, ні сляпая, а поспехам у мужчын карысталася заўсёды. Пачала і я запрашыць да сябе таго-сяго чалавека. Цяжка было. Жылі мы з дачушкай у адным пакоі з кухнай. Ни хадзела прытullaцца ў яе на вачах, ды спачатку рабілі мы гэта на кухні. Пазней начаці спаць у тым жа пакоі, што і дачка. Хакаліся, калі яна засынала. Я не хадзела нічога тайць перад ёю. Яна ж ужо падстрапіла. Я расцімачыла дачу, што кабеце цяжка быць без мужчын. Яшчэ пазней, калі мужчыны ў мяне пачалі змяніцца, я тлумачыла малай, што найважнейшае ў жыцці чалавека — секс, што ён прыносяць чалавеку супакаенне і задавальненне, дапамагчы змагацца са штодзённымі цяжкасцямі. Малая, здавалася мне, разумела мяне і атправіла мяне перад суседкамі, якія аўгаворвалі мяне. Сумленная жанчына выйшла з замуж за аднаго, казаці, але ж аднаго ёй мала! Ей тузын траба!

А гэта ж не была праўда, бо тяя, з кім я скіравала для сексу, зусім не спяшаліся стаць бацькамі майбі дачуці. Жыццё было яшчэ перад мі. Толькі тады, калі мяне дачка стала студэнткай, у міні жыцці паяніўшася чалавек, за якога я выйшла замуж. Быў разведзены, але меў віду, самадох, і, найважнейшае, любіў маць дачку. Мы пачалі весці спакойнае жыццё.

Тым часам малая падрасла і выйшла замуж. Хлонец быў цудоўнай прыгажункай, высокі, чарнівы, з блакітнымі вачымі. На жаль, нічога больш сабою не прадстаўляў. Не меў адукцыі, часта змяніяў працу - то ён слесар, то шатнляр, то "гарыла" у рэстаране. У ложку, аднак, быў надзвычайні, казала дачка.

Я хадзела, калі май зяць пайшоў у яку-то вышэйшую школу, але ён мне адказаў, што ціпер гэта не мае значэння. Но і меў рашэнне, але ж міне б таі хадзела мець разумнага зяця.

Дача на ўсё гэтыя мае закіды адказвае: "Ты ж сама заўсёды падкрэслівалася, што галоўнае ў жыцці — гэта секс! А ціпер ад сваіх поглядаў адрақаешся? У пасцелі нам і з ім вельмі добра, а рашта — ніякай!"

А я не могу глядзець на гэты "секс". Бывае, што і руку на яе падымася, і ласкоўшчыні словамі, яна ўцікае ад яго да мяне, потым ён прыходзіць, перацрашае — і яна ізноў да яго вітрацца, да гэтага балвана. Мне гэта яго прыгажосць ужо калом у горле стаіць, але нічога не могу зрабіць. Муж злусціца, калі дачка прыходзіць і адхойдзіць. У нас віда, няхай сядзіць тут! А яна яго какае і зноў ірвецца да гэтага хлоща. А іх жа толькі секс і яднае. Што ж тут зрабіць?

Браніслава

Браніслава! Пачакаць! Альбо ўсё наладзіцца, пачнунца радзіцца дзеці, будзе большіх супольных спраў, мо і хлонец яе пастаўе, ды перастане разагаваць на ўсё гвалтоўна. Альбо катарагася разу дачка, альбо ўсё, ужо дайго не верненца. Горыць, калі зробіць гэта, калі ўжо будзе дайды.

Секс адыгравае велизарнае, мо найбольшае значэнне ў жыцці чалавека (ты ж сама дачку гэтаму наўчала), але пры ім мусіць быць заўсёды данаможных элементы — падобнай ступені інтэлігентнасці, паразуменіне, агульны падыход да жыцця і супольныя заціклені.

Не падмацаваны такім элементамі, секс дойдзе на пратыравае.

СЭРЦАЙКА